

beurer

HS 60



DE	Glättungsbürste	
	Gebrauchsanweisung.....	2
EN	Hair straightening brush	
	Instructions for use.....	2
FR	Brosse de lissage	
	Mode d'emploi.....	14
ES	Cepillo alisador	
	Instrucciones de uso.....	20
IT	Spazzola liscianti	
	Istruzioni per l'uso.....	26
TR	Düzleştirici Fırça	
	Kullanım Kılavuzu.....	32
RU	Расческа для выпрямления волос	
	Инструкция по применению.....	38

PL	Szczotka prostująca	
	Instrukcja obsługi.....	44
NL	Steilborstel	
	Gebruiksaanwijzing.....	50
DA	Glattebørste	
	Betjeningsvejledning.....	56
SV	Plattborste	
	Bruksanvisning.....	61
NO	Glattebørste	
	Bruksanvisning.....	66
FI	Suoristusharja	
	Käyttöohje.....	71





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten - Gefahr eines Stromschlags!
- Als zusätzlichen Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang	3	7. Anwendung	5
2. Zeichenerklärung	3	8. Reinigung und Pflege	6
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4	9. Entsorgung	7
4. Warn- und Sicherheitshinweise	4	10. Technische Daten	7
5. Gerätebeschreibung	5	11. Garantie und Service	7
6. Inbetriebnahme	5		

1. Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

1 x Glättungsbürste HS 60

1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. Zeichenerklärung

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

 GEFAHR	Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z.B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
 WARNUNG	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
 VORSICHT	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.
 Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen.
	Anweisung lesen
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Gerät der Schutzklasse II Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Importeur Symbol

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Warnung

Die Glättungsbürste ist ausschließlich für das Kämmen und Glätten von echten menschlichen Kopfhaaren in Eigenanwendung bestimmt. Verwenden Sie die Glättungsbürste nicht an anderen Körperteilen, Tieren oder Gegenständen! Verwenden Sie die Glättungsbürste nicht an Kunsthaaren oder Haarverlängerungen (Extensions). Die Glättungsbürste ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Die Glättungsbürste darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

4. Warn- und Sicherheitshinweise



GEFAHR

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen wird in folgenden Fällen vor dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag und Verletzungsgefahr!
- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts oder des Netzkabels/-steckers. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.



WARNUNG

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

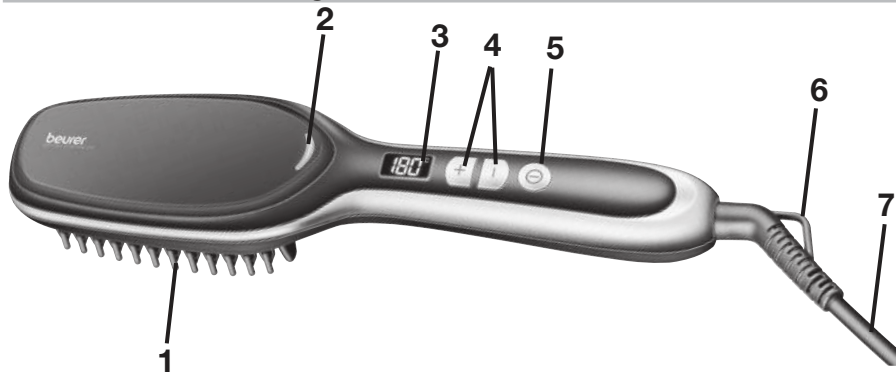
- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr!
- Legen Sie das Gerät nur auf einer nicht brennbaren Unterlage ab. Brandgefahr!
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden – Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!



Hinweis

- Entfernen Sie vor Gebrauch des Gerätes jegliches Verpackungsmaterial.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Ziehen Sie das Netzkabel [7] nur am Netzstecker aus der Steckdose.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

5. Gerätebeschreibung



1 Borsten	5 EIN/AUS-Taste ①
2 Bereitschaftsanzeige	6 Aufhängevorrichtung
3 Temperaturanzeige	7 Netzkabel
4 +/- Tasten (zum Verstellen der Temperatur)	

6. Inbetriebnahme



WARNUNG

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Stromschlaggefahr!
- Ihre Haare müssen trocken sein! Stromschlaggefahr!
- Decken Sie das Gerät niemals ab. Legen Sie das heiße/eingeschaltete Gerät immer auf einen festen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund.
- Das Gerät kann sehr heiß werden. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an – Verbrennungs- und Brandgefahr!
- Berühren Sie die Borsten [1] nicht mit der Hand. Verbrennungsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es defekt ist oder Betriebsstörungen vorliegen.



ACHTUNG

- Entwirren Sie das Netzkabel [7], wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel [7] nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegenstände oder heiße Oberflächen.
- Klemmen Sie das Netzkabel [7] nicht in z. B. Schubladen oder Türen ein. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages!

7. Anwendung

Haare glätten

1. Vergewissern Sie sich, dass ihr Haar sauber, trocken, nicht verknotet und frei von Stylingprodukten ist (ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen).
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Um die Glättungsbürste einzuschalten, halten Sie die EIN/AUS ① [5] für drei Sekunden gedrückt. Die Bereitschaftsanzeige leuchtet rot.



4. Stellen Sie mit den +/- Tasten [4] Ihre gewünschte Temperatur je nach Haartyp ein. Während der Aufheizphase blinkt die Temperaturanzeige [3]. Ist die gewünschte Temperatur erreicht, leuchtet die Temperaturanzeige dauerhaft. Durch zweimaliges Drücken des Ein/Ausschalters [7] kann die Temperatur festgestellt werden. In der Temperaturanzeige [3] erscheint LOC. Sie können den Haarglättler nur ausschalten, wenn die Tastensperre aufgehoben ist. Um die Tastensperre aufzuheben, drücken sie erneut 2x den Ein/Ausschalter [7]. In der Temperaturanzeige [3] erlischt LOC.

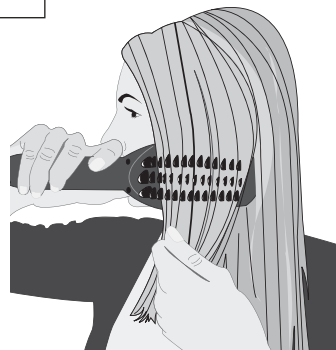
5. Wir empfehlen folgende Temperatureinstellung:

120 °C bis 140 °C	Für feines, brüchiges, gefärbtes oder blondiertes Haar
140 °C bis 160 °C	Für normales Haar
160 °C bis 200 °C	Starkes und widerstandsfähiges Haar

6. Teilen Sie das Haar in einzelne Strähnen mit einer Breite von circa 6 bis 7 cm ein. Halten Sie die Strähne straff.

7. Bewegen Sie die Glättungsbürste langsam und gleichmäßig vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen. Bleiben Sie mit der Glättungsbürste nicht länger als zwei Sekunden auf einer Stelle. So erhalten Sie beste Ergebnisse, ohne die Haare zu sehr zu strapazieren bzw. zu beschädigen.

8. Sie können die Haarspitzen formen, indem Sie die Glättungsbürste entsprechend nach außen oder innen drehen, bevor Sie sie über die Haarspitzen ziehen.



WARNUNG

Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie nicht die Borsten während der Anwendung.



Hinweis

Die Glättungsbürste besitzt eine Abschaltautomatik. Die Glättungsbürste schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus.

Nach dem Gebrauch

1. Um die Glättungsbürste auszuschalten, halten Sie die EIN/AUS Ⓢ [5] für drei Sekunden gedrückt. Die Bereitschaftsanzeige [2] erlischt und in der Temperaturanzeige erscheint OFF. Die Glättungsbürste ist nun ausgeschaltet.

2. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

3. Legen Sie die Glättungsbürste auf eine nicht brennbare Unterlage. Lassen Sie die Glättungsbürste vollständig abkühlen.



WARNUNG

Wickeln Sie das Netzkabel [7] nicht um die Glättungsbürste. Brandgefahr!

Bewahren Sie die Glättungsbürste an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Platz auf.

8. Reinigung und Pflege



WARNUNG

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!

Hinweis

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzende Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Das Gehäuse der Glättungsbürste und die Borsten können mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.



WARNING

- Lassen Sie die Glättungsbürste nach dem Reinigen vollständig abtrocknen, bevor Sie sie erneut in Betrieb nehmen.

9. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



10. Technische Daten

Gewicht	ca. 430 g
Spannungsversorgung	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	45 W
Temperaturbereich	ca. 120°C bis 200°C
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40°C

Technische Änderungen vorbehalten

11. Garantie und Service

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

⚠ WARNING

- The unit is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of eight and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- When using the device in the bathroom, unplug the plug after use as water in the vicinity constitutes a danger, even when the device is switched off.
- Never use the device near baths, wash basins, showers or other objects containing water or other liquids – risk of electric shock!
- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual-current-operated protective device (RCD) with a rated operational current not exceeding 30 mA in the bathroom circuit. Your local electrical specialist can provide you with the relevant information.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.

Table of contents

1. Included in delivery	8	7. Usage.....	11
2. Signs and symbols.....	9	8. Cleaning and maintenance	12
3. Intended use	9	9. Disposal	13
4. Warnings and safety notes	10	10. Technical data	13
5. Device description	11	11. Guarantee.....	13
6. Initial use	11		

1. Included in delivery

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 x HS 60 hair straightening brush
- 1 x These instructions for use

2. Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

 DANGER	This device must not be used near to water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – danger of electric shock!
 WARNING	Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.
 CAUTION	Safety note indicating possible damage to the device/accessory.
 Note	Note on important information.
	Read the instructions
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Manufacturer
 CE labelling	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
 Protection class II device	The device is double-protected and thus corresponds to protection class 2
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Importer symbol

3. Intended use

Warning

The hair straightening brush is solely intended for personal use to comb and straighten real human head hair. Never use the hair straightening brush on other body parts, animals or objects! Do not use the hair straightening brush on synthetic hair or hair extensions.

The hair straightening brush is intended for private use only. The hair straightening brush must only be used for the purpose for which it is designed and in the manner specified in the instructions for use. Improper use can be dangerous.

The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

4. Warnings and safety notes



DANGER

To avoid damage to health, we strongly advise against using the device in the following situations:

- Never submerge the device in water or other liquids! Risk of electric shock!
- If the device should fall into water despite following all safety precautions, immediately pull the mains plug from the socket! Do not reach into the water! Risk of electric shock!
- Have the device checked by an authorised specialist workshop before using it again! Danger to life due to electric shock!
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used. Risk of electric shock and injury!
- If there is visible damage to the device or the mains cable/plug. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address. Risk of electric shock!
- Keep packaging material away from children – risk of suffocation!
- Store the device out of the reach of children.
- Do not use extension cables in the bathroom to ensure the mains plug can be accessed quickly in an emergency.



WARNING

To avoid damage to health, please note the following:

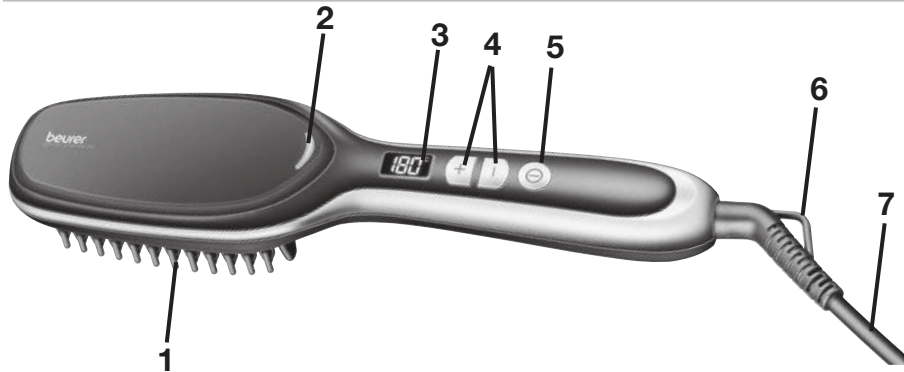
- Ensure that no highly flammable liquids are located near the device. Risk of fire!
- Place the device on non-flammable surfaces only. Risk of fire!
- The device must not be covered – risk of fire!
- Do not use the device on synthetic hair – risk of fire!



Note

- Before using the device, remove all packaging material.
- Only connect the device to a socket that has the voltage shown on the type plate.
- Only pull the mains cable [7] from the socket by the mains plug.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
- In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.
- Never leave the device unattended during use.
- Do not use the device outside.
- If you pass on the device to someone else, make sure to also pass on these instructions for use.

5. Device description



1 Bristles	5 ON/OFF button ①
2 Operation indicator	6 Hanging loop
3 Temperature display	7 Mains cable
4 +/- buttons (to adjust the temperature)	

6. Initial use

 WARNING

- Position yourself on a dry, non-conductive surface. Risk of electric shock!
- Make sure that your hands are dry! Risk of electric shock!
- Your hair must be dry! Risk of electric shock!
- Do not cover the device. Place the hot/switched on device on a firm, level and heat-resistant surface.
- The device can become very hot. When the device is hot, it must only be held using the handle – risk of burns and fire!
- Do not touch the bristles [1] with your hand. Risk of burns!
- Switch the device off immediately if it is faulty or not working properly.

 IMPORTANT

- Untangle the mains cable [7] if it is twisted.
- Do not pull, twist or bend the mains cable [7] and do not pull or route it over/on sharp, pointed objects or hot surfaces.
- Do not jam the mains cable [7] in drawers or doors, for example. Damaged or tangled mains cables increase the risk of electric shock!

7. Usage

Straightening hair

1. Ensure that your hair is clean, dry, unknotted and free of styling products (the exception to this is special products designed to help straighten hair).
2. Insert the mains plug into a socket.
3. To switch on the hair straightening brush, press and hold the ON/OFF ① switch [5] for three seconds. The operation indicator glows red.



4. Use the +/- buttons [4] to set the desired temperature according to the type of hair. The temperature display [3] flashes during the heat-up phase. When the desired temperature has been reached, the temperature display will light up permanently. The temperature can be fixed by pressing the on/off switch [7] twice. "LOC" appears on the temperature display [3]. You can only switch off the hair straighteners if the button lock is deactivated. To deactivate the button lock, press the on/off switch [7] again 2 times. "LOC" disappears from the temperature display [3].

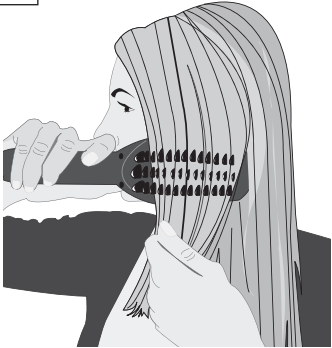
5. We recommend the following temperature setting depending on your hair type:

120 °C to 140 °C	For fine, brittle, coloured or bleached hair
140 °C to 160 °C	For normal hair
160 °C to 200 °C	Thick and resistant hair

6. Part the hair into individual sections of approximately 6 to 7 cm. Hold the strands taut.

7. Slowly move the hair straightening brush from the roots to the tips in a fluid motion. Do not hold the hair straightening brush in one place for more than two seconds. This will achieve the best results without subjecting your hair to excess stress or damage.

8. You can style the ends of your hair by turning the hair straightening brush inwards or outwards before running it over the tips of the hair.



 WARNING

To avoid burns, do not touch the bristles during use.

 Note

The hair straightening brush has an automatic switch-off function. The hair straightening brush switches off automatically after 30 minutes.

After use

1. To switch off the hair straightening brush, press and hold the ON/OFF  switch [5] for three seconds. The operation indicator [2] turns off and OFF is displayed in the temperature display. The hair straightening brush is now turned off.
2. After each use, pull the mains plug out of the socket.
3. Place the hair straightening brush on a non-flammable surface. Allow the hair straightening brush to cool down completely.

 WARNING

Do not wind the mains cable [7] around the hair straightening brush. Risk of fire!
Store the hair straightening brush in a dry place out of the reach of children.

8. Cleaning and maintenance

 WARNING

- Always pull the mains plug out of the socket before cleaning the device. Risk of electric shock!
- Ensure that no water gets inside the device! Risk of electric shock!

- Do not clean the device with highly flammable liquids! Risk of fire!

Note

- Your device is maintenance-free.
- Protect the device from dust, dirt and humidity.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not use any aggressive, caustic, abrasive, or corrosive cleaning products or hard brushes.
- The casing of the hair straightening brush and the bristles may be cleaned with a soft cloth dampened with warm water.

WARNING

- Allow the hair straightening brush to dry completely after cleaning before using it again.

9. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



10. Technical data

Weight	approx. 430 g
Voltage supply	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Power consumption	45 W
Temperature range	approx. 120°C to 200°C
Protection class	II
Ambient conditions	Only approved for indoors
Permissible temperature range	-10 to +40 °C

Subject to technical changes

11. Guarantee

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après utilisation, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides – Risque d'électrocution !
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez plus d'informations à ce sujet auprès de votre électricien local.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

Table des matières

1. Contenu.....	15	6. Mise en service	17
2. Symboles utilisés	15	7. Utilisation	17
3. Utilisation conforme aux recommandations ..	16	8. Nettoyage et entretien.....	18
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde	16	9. Élimination.....	19
5. Description de l'appareil	17	10. Données techniques	19
		11. Garantie.....	19

1. Contenu

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x brosse de lissage HS 60
- 1 x Le présent mode d'emploi

2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

 DANGER	L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution !
 AVERTISSEMENT	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
 ATTENTION	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
 Remarque	Ce symbole indique des informations importantes.
	Lire les consignes
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Fabricant
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Marquage de conformité UKCA
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Appareil de classe de sécurité II L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur

3. Utilisation conforme aux recommandations



Avertissement

La brosse de lissage est exclusivement destinée à brosser et lisser les cheveux humains pour une utilisation autonome. N'utilisez pas la brosse de lissage sur d'autres parties du corps, sur les animaux ou sur les objets. N'utilisez pas la brosse de lissage sur des cheveux synthétiques ou sur des extensions.

La brosse de lissage est conçue uniquement pour un usage personnel. Cette brosse de lissage ne doit être utilisée qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

4. Consignes d'avertissement et de mise en garde



DANGER

Pour éviter de nuire à votre santé, l'utilisation de l'appareil est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil tombe dans l'eau malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau ! Risque d'électrocution !
- Faites vérifier l'appareil dans un atelier certifié avant toute nouvelle utilisation ! Risque d'électrocution mortelle !
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. Risque d'électrocution et de blessure !
- En cas de dégradation visible de l'appareil, du câble ou de la prise d'alimentation. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué. Risque d'électrocution !
- Éloignez les enfants des matériaux d'emballage pour éviter les risques d'étouffement !
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de rallonge dans la salle de bain, pour pouvoir accéder rapidement à la prise en cas d'urgence.



AVERTISSEMENT

Pour éviter de nuire à votre santé, respectez les points suivants :

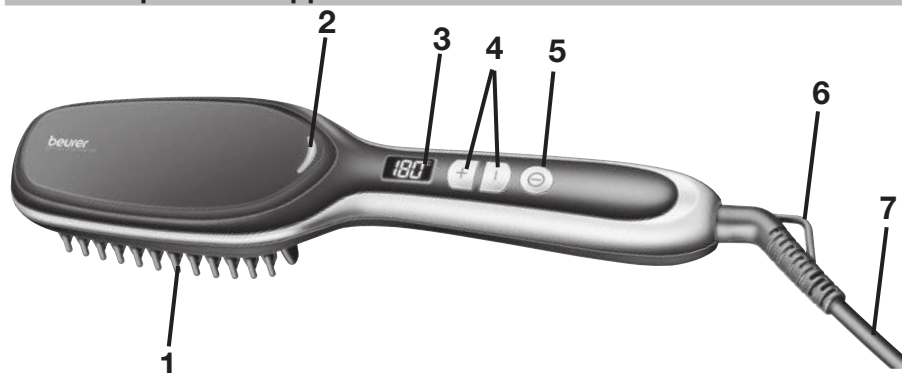
- Veillez à ce qu'aucun liquide fortement inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil. Risque d'incendie !
- Ne déposez l'appareil que sur une surface ininflammable. Risque d'incendie !
- L'appareil ne doit pas être recouvert – Risque d'incendie !
- N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux synthétiques – Risque d'incendie !



Remarque

- Retirez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser l'appareil.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise ayant la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Tirez sur la fiche dans la prise murale pour débrancher le câble [7].
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez aussi lui donner ce mode d'emploi.

5. Description de l'appareil



1 Poils	5 Touche MARCHE/ARRÊT ①
2 Témoin de disponibilité	6 Système d'accrochage
3 Affichage de la température	7 Câble d'alimentation
4 Touches +/- (pour régler la température)	

6. Mise en service



AVERTISSEMENT

- Placez-vous sur une surface sèche et non conductrice. Risque d'électrocution !
- Vérifiez que vos mains sont bien sèches ! Risque d'électrocution !
- Vos cheveux doivent être secs ! Risque d'électrocution !
- Ne recouvrez jamais l'appareil. Placez toujours l'appareil chaud/allumé sur une surface solide, plane et résistante à la chaleur.
- L'appareil peut devenir très chaud. Lorsqu'il est chaud, tenez uniquement l'appareil par la poignée – Risque de brûlures et d'incendie !
- Ne touchez pas les poils [1] avec la main. Risque de brûlure !
- Éteignez immédiatement l'appareil s'il est défectueux ou présente des défauts de fonctionnement.



ATTENTION

- Démêlez le câble d'alimentation [7] quand il est enroulé.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation [7], ne le tordez pas, ne le pliez pas et ne le posez pas sur des objets tranchants ou pointus ou des surfaces brûlantes.
- Ne coincez pas le câble d'alimentation [7] dans des tiroirs ou des portes par exemple. Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque de décharge électrique !

7. Utilisation

Lissage des cheveux

1. Assurez-vous que vos cheveux sont propres et exempts de produits de coiffage (à l'exception des produits spéciaux qui favorisent le lissage des cheveux).
2. Branchez la fiche électrique sur une prise secteur.
3. Pour allumer la brosse de lissage, maintenez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ① [5] pendant trois secondes. Le témoin de disponibilité s'allume en rouge.



4. À l'aide la touche +/- [4], réglez la température adaptée à votre type de cheveux. Le témoin de température clignote pendant la phase de chauffe [3]. Lorsque l'appareil a atteint la température souhaitée, le témoin de température s'allume durablement. Une double pression sur la touche Marche/Arrêt [7] permet de régler la température de manière fixe. « LOC » s'affiche sur l'affichage de la température [3]. Vous ne pouvez éteindre l'appareil que lorsque la touche de verrouillage est déverrouillée. Pour déverrouiller la touche de verrouillage, appuyez à nouveau 2 fois sur la touche Marche/Arrêt [7]. « LOC » s'éteint sur l'affichage de la température [3].

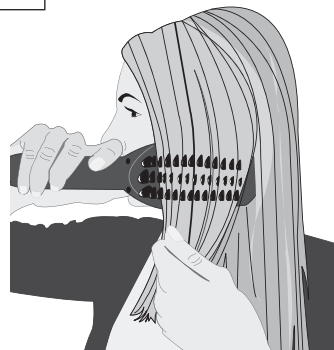
5. Nous recommandons le réglage de température suivant :

120 °C à 140 °C	Cheveux fins, cassants, colorés ou blonds
140 °C à 160 °C	Cheveux normaux
160 °C à 200 °C	Cheveux épais et résistants

6. Divisez la chevelure en mèches d'une largeur de 6 à 7 centimètres. Maintenez les mèches enroulées.

7. Déplacez la brosse de lissage lentement et régulièrement des racines à la pointe des cheveux. Ne laissez pas la brosse de lissage plus de deux secondes à un endroit. Vous obtenez ainsi les meilleurs résultats sans trop abîmer ou endommager les cheveux.

8. Vous pouvez donner une forme à la pointe des cheveux en tournant la brosse de lissage vers l'intérieur ou l'extérieur avant de la tirer jusqu'à la pointe des cheveux.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les poils de la brosse pendant l'utilisation.



Remarque

La brosse de lissage est équipée d'un arrêt automatique. La brosse de lissage s'éteint automatiquement après 30 minutes.

Après utilisation

1. Pour éteindre la brosse de lissage, maintenez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ⓘ [5] pendant trois secondes. Le témoin de disponibilité [2] s'éteint et l'affichage de la température indique OFF. La brosse de lissage est alors éteinte.
2. Débranchez le câble d'alimentation de la prise après chaque utilisation.
3. Posez la brosse de lissage sur un support non inflammable. Laissez refroidir complètement la brosse de lissage.



AVERTISSEMENT

N'enroulez pas le câble [7] autour de la brosse de lissage. Risque d'incendie !
Placez la brosse de lissage dans un endroit sec et inaccessible pour les enfants.

8. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT

- Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Risque d'électrocution !
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur ! Risque d'électrocution !
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides fortement inflammables ! Risque d'incendie !



Remarque

- Votre appareil ne nécessite aucun entretien.
- Protéger l'appareil de la poussière, la saleté et l'humidité.

- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle !
- N'utilisez aucun produit détergent dur, corrosif, piquant ou récurant ni aucune brosse dure !
- Le boîtier de la brosse de lissage et ses poils peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau chaude.

 AVERTISSEMENT

- Après avoir nettoyé la brosse de lissage, laissez-la sécher complètement avant de la réutiliser.

9. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



10. Données techniques

Poids	env. 430 g
Alimentation électrique	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Consommation	45 W
Plage de température	env. 120 °C à 200 °C
Classe de sécurité	II
Conditions d'utilisation	Adapté uniquement à un usage en intérieur
Plage de températures admissibles	-10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques

11. Garantie

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y siga las indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Si el aparato se usa en un cuarto de baño, al terminar de usarlo deberá desconectarse el enchufe, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el aparato está apagado.
- No utilice nunca el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Como protección adicional se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial RCD con una corriente de activación que no supere los 30 mA. Puede solicitar información al respecto a su establecimiento local especializado en material eléctrico.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.

Índice

1. Artículos suministrados.....	20	6. Puesta en funcionamiento.....	23
2. Símbolos.....	21	7. Aplicación.....	23
3. Uso correcto.....	21	8. Limpieza y cuidado.....	24
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	22	9. Eliminación.....	25
5. Descripción del aparato.....	23	10. Datos técnicos.....	25
		11. Garantía.....	25

1. Artículos suministrados

Vérifiez si l’emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l’utilisation, assurez-vous que l’appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l’emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l’utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x cepillo alisador HS 60
- 1 x Estas instrucciones de uso

2. Símbolos

En las presentes instrucciones para el uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	PELIGRO	El aparato no se debe utilizar bajo el agua ni cerca de ella (p. ej. en el lavabo, la ducha, la bañera). ¡Riesgo de descarga eléctrica!
	ADVERTENCIA	Aviso sobre riesgos de lesiones u otros peligros para la salud.
	PRECAUCIÓN	Indicación de seguridad sobre posibles desperfectos del aparato o de los accesorios.
	Nota	Indicación de información importante.
		Leer las instrucciones
		Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
		Fabricante
	Marcado CE	Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
		Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)
		Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
		Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
		Separe los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Aparato de la clase de protección II	El aparato cuenta con una protección de aislamiento doble y cumple también los requisitos de la clase de protección 2
		Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
		Símbolo del importador

3. Uso correcto

Advertencia

El cepillo alisador está diseñado exclusivamente para peinar y alisar cabellos humanos auténticos en el ámbito privado. ¡No lo utilice en otras partes del cuerpo, animales ni objetos! No utilice el cepillo alisador en cabellos postizos ni extensiones.

El cepillo alisador solo está destinado al uso privado. Solo podrá usarse para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en las instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso.

Por lo tanto, el fabricante declinará toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

4. Indicaciones de advertencia y de seguridad



PELIGRO

Para evitar perjuicios para la salud se desaconseja encarecidamente el uso del aparato en los siguientes casos:

- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Si a pesar de todas estas medidas de seguridad el aparato se cae al agua ¡desenchúfelo inmediatamente de la toma! ¡No toque el agua! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Antes de volver a usar el aparato encargue que lo revise un taller autorizado. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
- Si se cae el aparato o sufre daños por cualquier causa, no se debe utilizar más. ¡Peligro de descarga eléctrica y de lesiones!
- En caso de haber un daño visible en el aparato, o el cable o enchufe de red. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. ¡Peligro de asfixia!
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No utilice ningún cable de extensión en el cuarto de baño, para poder alcanzar rápido el enchufe en caso de urgencia.



ADVERTENCIA

Para evitar perjuicios para la salud, tenga en cuenta los siguientes puntos:

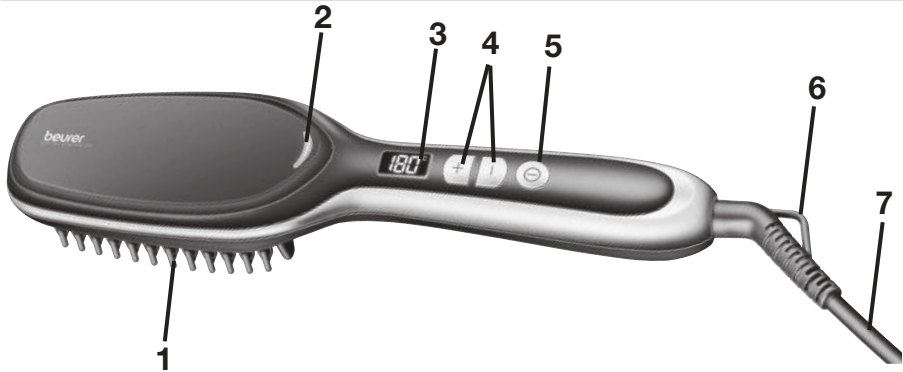
- Tenga cuidado de que no haya líquidos fácilmente inflamables en las proximidades del aparato. ¡Peligro de incendio!
- Deposite el aparato únicamente sobre superficies resistentes al fuego. ¡Peligro de incendio!
- No cubra el aparato. ¡Peligro de incendio!
- No utilice el aparato sobre cabellos postizos. ¡Peligro de incendio!



Nota

- Antes de utilizar el aparato, retire todo el material de embalaje.
- Conecte el aparato únicamente a una toma cuya tensión corresponda a la indicada en la placa de características.
- Desenchufe el cable de red [7] de la toma de corriente.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- En caso de avería o daño, encargue la reparación del aparato a un taller cualificado.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su uso.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Si entrega el aparato a terceros deberá acompañarlo de estas instrucciones de uso.

5. Descripción del aparato



1 Cerdas	5 Tecla de encendido y apagado ①
2 Indicación de disponibilidad para el funcionamiento	6 Anilla para colgar
3 Indicación de temperatura	7 Cable de red
4 Teclas +/- (para regular la temperatura)	

6. Puesta en funcionamiento

 ADVERTENCIA

- Permanezca sobre una superficie seca y que no conduzca la electricidad. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Asegúrese de tener las manos secas! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Su cabello debe estar seco! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No cubra nunca el aparato. Coloque siempre el aparato caliente/encendido sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
- El aparato puede calentarse mucho. Cuando esté caliente, agárrelo únicamente por el mango. ¡Peligro de quemaduras y de incendio!
- No toque las cerdas [1] con la mano. ¡Peligro de quemaduras!
- Apague el aparato de inmediato si presenta defectos o se producen fallos de funcionamiento.

 ATENCIÓN

- Desenrede el cable de red [7] si está retorcido.
- No tire, retuerza ni doble el cable de red [7], no lo tense ni tienda sobre objetos afilados o puntiagudos ni sobre superficies calientes.
- No enganche el cable de red [7] p. ej. en cajones o puertas. ¡Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica!

7. Aplicación

Alisado del cabello

1. Asegúrese de que el pelo esté limpio, seco, desenredado y sin productos cosméticos (excepto productos especiales que faciliten el alisado).
2. Enchufe el conector de red a una toma de corriente.
3. Para encender el cepillo alisador, mantenga pulsada durante tres segundos la tecla de encendido y apagado ① [5]. La indicación de disponibilidad para el funcionamiento se ilumina en rojo.



4. Ajuste con las teclas +/- [4] la temperatura deseada en función del tipo de cabello. Durante la fase de calentamiento la indicación de temperatura [3] parpadea. Una vez alcanzada la temperatura deseada, la indicación de temperatura luce permanentemente. La temperatura se puede ajustar de forma fija pulsando dos veces el interruptor de encendido y apagado [7]. En el indicador de temperatura [3] se visualiza LOC. Solo podrá apagar el aparato si se ha eliminado el bloqueo de teclas. Para desbloquear las teclas, vuelva a pulsar 2 veces el interruptor de encendido y apagado [7]. En el indicador de temperatura [3] se apaga LOC.

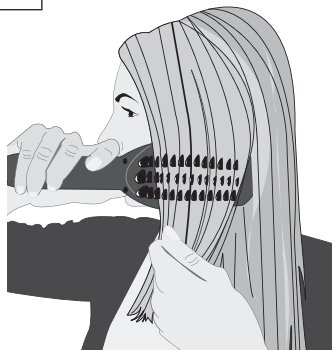
5. Recomendamos el siguiente ajuste de temperatura:

De 120 °C a 140 °C	Para cabello fino, quebradizo, teñido o decolorado
De 140 °C a 160 °C	Para cabello normal
De 160 °C a 200 °C	Cabello fuerte y resistente

6. Divida el cabello en mechones de una anchura aproximada de 6 a 7 cm. Mantenga el mechón bien estirado.

7. Mueva el cepillo alisador de manera lenta y uniformemente desde la raíz del cabello hasta las puntas. No deje el cepillo sobre el mismo sitio durante más de dos segundos. De esta forma obtendrá mejores resultados sin forzar ni dañar el cabello.

8. Puede moldear las puntas girando el cepillo alisador hacia dentro o hacia afuera, según lo desee, antes de pasarlo por ellas.



ADVERTENCIA

Para evitar quemaduras, no toque las cerdas durante la aplicación.

Nota

El cepillo alisador dispone de un mecanismo de desconexión automática. Se apaga automáticamente transcurridos 30 minutos.

Después de su uso

1. Para apagar el cepillo alisador, mantenga pulsada durante tres segundos la tecla de encendido y apagado  [5]. La indicación de disponibilidad para el funcionamiento [2] se apaga y en la indicación de temperatura aparece OFF. El cepillo alisador está apagado.

2. Desenchúfelo siempre de la toma de corriente al terminar.

3. Coloque el cepillo alisador en una superficie no inflamable. Deje que se enfríe completamente.

ADVERTENCIA

No enrolle el cable de red [7] alrededor del cepillo alisador. ¡Peligro de incendio!

Guarde el cepillo alisador en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

8. Limpieza y cuidado

ADVERTENCIA

- Antes de limpiarlo, desenchúfelo siempre de la toma de corriente. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Tenga cuidado de que no penetre agua en el interior del aparato! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡No lo limpie con líquidos fácilmente inflamables! ¡Peligro de incendio!

Nota

- Este aparato no necesita mantenimiento.
- Proteja el aparato del polvo, la suciedad y la humedad.
- ¡No meta el aparato en el lavavajillas!

- Para la limpieza no utilice objetos afilados ni puntiagudos, ni productos de limpieza abrasivos ni corrosivos, ni tampoco cepillos duros.
- La carcasa del cepillo alisador y las cerdas se pueden limpiar con un paño suave humedecido en agua caliente.

 ADVERTENCIA

- Tras la limpieza, deje secar completamente el cepillo alisador antes de volver a utilizarlo.

9. Eliminación

Para proteger el medio ambiente, no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



10. Datos técnicos

Peso	aprox. 430 g
Alimentación de tensión	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Potencia absorbida	45 W
Rango de temperatura	aprox. 120°C a 200°C
Clase de protección	II
Condiciones ambientales	Autorizado solo para uso en interiores
Rango de temperatura admisible	De -10 a +40 °C

Salvo modificaciones técnicas

11. Garantía

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

⚠ AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, lavandini, docce o altri contenitori che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto RCD con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

Sommario

1. Fornitura	26	7. Utilizzo.....	30
2. Spiegazione dei simboli	27	8. Pulizia e cura	30
3. Uso conforme	27	9. Smaltimento	31
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	28	10. Dati tecnici	31
5. Descrizione dell'apparecchio	29	11. Garanzia	31
6. Messa in funzione	29		

1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

1 x spazzola lisciante HS 60

1 x Le presenti istruzioni per l'uso

2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

 PERICOLO	L'apparecchio non può essere usato nelle vicinanze di acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca): pericolo di scossa elettrica!
 AVVERTENZA	Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute.
 ATTENZIONE	Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
 Nota	Nota che fornisce informazioni importanti.
	Leggere le istruzioni
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Produttore
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Apparecchio con classe di protezione II L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione 2
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Simbolo importatore

3. Uso conforme

Avvertenza

La spazzola lisciante è concepita esclusivamente per pettinare e lisciare capelli umani veri ed è destinata all'uso personale. Non utilizzare la spazzola lisciante su altre parti del corpo, su animali o oggetti! Non utilizzare la spazzola lisciante su capelli sintetici o extension.

La spazzola lisciante è concepita unicamente per l'uso privato. La spazzola lisciante può essere utilizzata solo per lo scopo per il quale è stata concepita e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza



PERICOLO

Per evitare danni alla salute, si sconsiglia l'utilizzo dell'apparecchio nei seguenti casi:

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Pericolo di scossa elettrica!
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua! Pericolo di scossa elettrica!
- Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farlo controllare da un'officina autorizzata! Pericolo di morte per scossa elettrica!
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato. Pericolo di scossa elettrica e di lesioni!
- Quando l'apparecchio, il cavo/la presa di alimentazione sono visibilmente danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato. Pericolo di scossa elettrica!
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare prolunghe in bagno in modo da poter raggiungere rapidamente la spina in caso di emergenza.



AVVERTENZA

Per prevenire danni alla salute, attenersi ai punti riportati di seguito:

- Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie ignifuga. Pericolo d'incendio!
- Non coprire l'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- Non utilizzare l'apparecchio per capelli finti. Pericolo d'incendio!

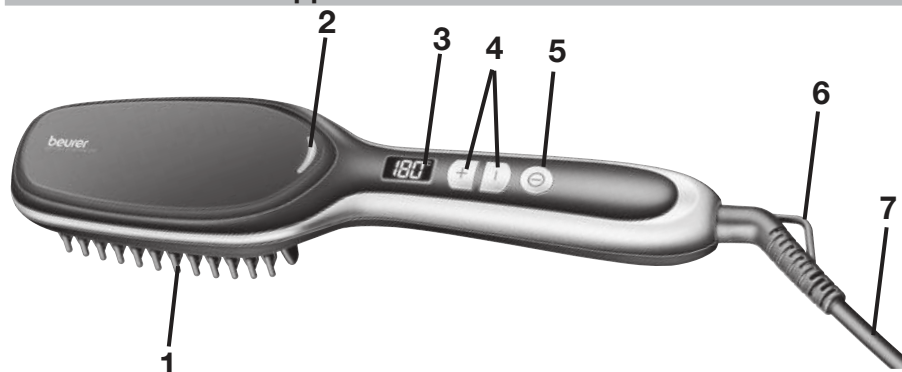


Nota

- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere ogni materiale di imballaggio.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa con la tensione indicata sulla targhetta.
- Estrarre il cavo [7] e la spina dalla presa di corrente.

- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

5. Descrizione dell'apparecchio



1 Setole	5 Pulsante ON/OFF ①
2 Indicatore di stato	6 Dispositivo per aggancio
3 Indicatore di temperatura	7 Cavo di alimentazione
4 Pulsanti +/- (per impostare la temperatura)	

6. Messa in funzione



AVVERTENZA

- Posizionarsi su una superficie asciutta e non conduttiva. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi di avere le mani asciutte! Pericolo di scossa elettrica!
- I capelli devono essere asciutti! Pericolo di scossa elettrica!
- Non coprire mai l'apparecchio. Appoggiare l'apparecchio caldo/acceso sempre su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
- L'apparecchio può diventare molto caldo. Quando l'apparecchio è caldo, afferrarlo per l'impugnatura. Pericolo di ustione e d'incendio!
- Non toccare le setole [1] con la mano. Pericolo di ustione!
- In caso di difetti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente l'apparecchio.



ATTENZIONE

- Srotolare il cavo di alimentazione [7] se è aggrovigliato.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione [7] e non trascinarlo o appoggiarlo su oggetti taglienti e appuntiti o su superfici calde.
- Non incastrare il cavo di alimentazione [7] ad es. in cassetti o porte. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica!



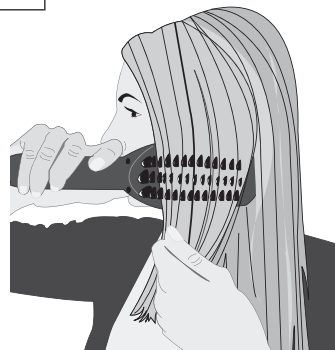
7. Utilizzo

Stirare i capelli

1. Accertarsi che i capelli siano puliti, asciutti, non annodati e non siano stati applicati prodotti di styling (esclusi i prodotti speciali che aiutano a stirare i capelli).
2. Inserire la spina in una presa di corrente.
3. Per accendere la spazzola lisciante, tenere premuto il pulsante ON/OFF ① [5] per tre secondi. L'indicatore di stato si accenderà in rosso.
4. Impostare con i pulsanti +/- [4] la temperatura desiderata in base al tipo di capelli. Durante la fase di riscaldamento, l'indicatore di temperatura lampeggia [3]. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, l'indicatore di temperatura smetterà di lampeggiare e resterà acceso. Premendo due volte il pulsante ON/OFF [7] la temperatura viene fissata. Nell'indicazione della temperatura [3] compare LOC. È possibile spegnere l'apparecchio solo se il blocco tasti è disattivato. Per disattivare il blocco tasti, premere di nuovo 2x il pulsante ON/OFF [7]. Nell'indicazione della temperatura [3] scompare LOC.
5. Si consiglia di impostare la temperatura come segue:

Tra 120 °C e 140 °C	Per capelli fini, fragili, tinti o decolorati
Tra 140 °C e 160 °C	Per capelli normali
Tra 160 °C e 200 °C	Per capelli forti e resistenti

6. Suddividere i capelli in singole ciocche della larghezza di circa 6-7 cm. Tenere le ciocche ben tese.
7. Far scorrere la spazzola lisciante lentamente e uniformemente dall'attaccatura alla punta dei capelli. Non lasciare la spazzola lisciante per più di due secondi sullo stesso punto. In questo modo si ottengono i migliori risultati senza rovinare eccessivamente i capelli.
8. Per acconciare le punte dei capelli, ruotare la spazzola lisciante verso l'esterno o l'interno prima di passarla sulle punte.



AVVERTENZA

Per evitare ustioni, non toccare le setole durante l'uso.



Nota

La spazzola lisciante è dotata di disinserimento automatico. La spazzola lisciante si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

Dopo l'utilizzo

1. Per spegnere la spazzola lisciante, tenere premuto il pulsante ON/OFF ① [5] per tre secondi. L'indicatore di stato [2] si spegne e nell'indicatore di temperatura appare la scritta OFF. La spazzola lisciante è ora spenta.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo.
3. Appoggiare la spazzola lisciante su una superficie ignifuga. Lasciare raffreddare completamente la spazzola lisciante prima di riporla.



AVVERTENZA

Non avvolgere il cavo di alimentazione [7] attorno alla spazzola lisciante. Pericolo d'incendio!
Conservare la spazzola lisciante in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini.

8. Pulizia e cura



AVVERTENZA

- Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Pericolo di scossa elettrica!

- Accertarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio! Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia! Pericolo d'incendio!

Nota

- L'apparecchio non richiede manutenzione.
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie!
- Non utilizzare sistemi di pulizia taglienti, appuntiti, abrasivi e corrosivi o spazzole dure!
- Il corpo della spazzola lisciante e le setole possono essere puliti con un panno morbido inumidito con acqua calda.



AVVERTENZA

- Una volta terminata la pulizia, lasciar asciugare completamente la spazzola lisciante prima di un nuovo utilizzo.

9. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



10. Dati tecnici

Peso	Ca. 430g
Alimentazione	AC 100-240V, 50-60 Hz
Potenza assorbita	45W
Intervallo di temperatura	Ca. tra 120 °C e 200 °C
Classe di protezione	II
Condizioni ambientali	Adatto solo per utilizzo all'interno
Intervallo di temperatura consentito	Da -10 a +40 °C

Salvo modifiche tecniche

11. Garanzia

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Kapalı olduğunda da su yakınında tehlike oluşturduğu için cihazın banyoda kullanılması halinde her kullanımdan sonra fişini prizden çekin.
- Cihazı hiçbir zaman tehlike oluşturabileceği küvet, lavabo, duş ve benzeri su ya da sıvı içeren yerlerde kullanmayın. – Elektrik çarpması tehlikesi!
- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik devresinde 30 mA den daha fazla olmayan kaçak akımını ölçen elektrik koruyucu cihaz RCD kurulumu tavsiye edilmektedir. Daha fazla bilgi için bölgenizdeki yetkili elektrik servisine başvurunuz.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	32	7. Kullanım	35
2. İşaretlerin açıklaması.....	33	8. Temizlik ve bakım	36
3. Amacına uygun kullanım	33	9. Bertaraf etme	37
4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri.....	34	10. Teknik veriler	37
5. Cihaz açıklaması	35	11. Garantie.....	37
6. İlk çalıştırma	35		

1. Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 x HS 60 düzleştirici fırça
- 1 x Bu kullanım kılavuzu

2. İşaretlerin açıklaması

Cihazın kullanım kılavuzunda, ambalajında ve tip etiketinde aşağıdaki semboller kullanılır:

	TEHLİKE	Cihaz su yakınında ya da suda (örneğin lavaboda, duşta, küvette) kullanılmamalıdır – Elektrik çarpması tehlikesi!
	UYARI	Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınıza ilgili tehlikelere yönelik uyarı.
	DİKKAT	Cihaz ve aksesuarlarında olabilecek hasarlar için güvenlik uyarısı.
	Not	Önemli bilgilere yönelik not.
		Talimatı okuyun
		Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
		Üretici
	CE işareti	Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.
		Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti
		Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uy-maktadır.
		Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
		Ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Koruma sınıfı II'ye ait cihaz	Cihaz iki kat koruyucu kaplamaya sahiptir ve ayrıca koruma sınıfı 2'ye uyar
		Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
		İthalatçı simgesi

3. Amacına uygun kullanım

Uyarı

Saç düzleştirici fırça, kişisel kullanım ile sadece gerçek insan saçının taranması ve düzleştirilmesi için tasarlanmıştır. Saç düzleştirici fırçayı vücudunuzun diğer bölgelerinde, hayvanlar veya cisimler üzerinde kullanmayın! Saç düzleştirici fırçayı yapay saçlarda veya postişlerde kullanmayın.

Saç düzleştirici fırça sadece kişisel kullanım için tasarlanmıştır. Saç düzleştirici fırça sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Amacına uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir. Amacına uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri



TEHLİKE

Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen durumlarda cihazın kullanılmaması önerilir:

- Cihazı hiç bir zaman suya ya da başka bir sıvıya sokmayın! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Tüm koruma önlemlerine rağmen cihaz suya düşerse, hemen fişini prizden çekin! Elinizi suyun içine sokmayın! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Tekrar kullanmadan önce cihazı yetkili teknik servise kontrol ettirin! Elektrik çarpmasından dolayı ölüm tehlikesi!
- Cihaz düşürüldüğü ya da başka bir şekilde zarar gördüğü takdirde bir daha kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesi!
- Cihazın, elektrik kablосunun veya fişinin gözle görülür şekilde hasar görmesi. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun. Elektrik çarpması tehlikesi!
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun - Boğulma tehlikesi!
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Acil durumlarda fişe hemen ulaşabilmek için banyoda uzatma kablосu kullanmayın.



UYARI

Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen hususları dikkate alın:

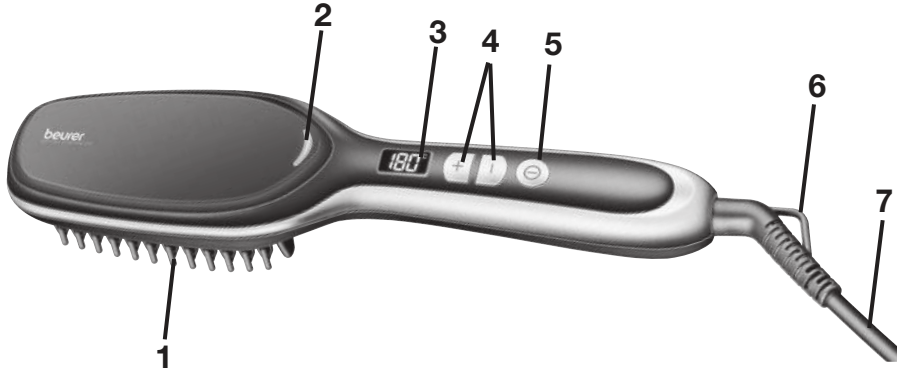
- Kolay alev alabilecek sıvıların cihazın yakınında olmamasına dikkat edin. Yangın tehlikesi!
- Cihazı sadece yanmaz bir zemin üzerine koyun. Yangın tehlikesi!
- Cihaz örtülmemelidir – Yangın tehlikesi!
- Cihazı yapay saçlarda kullanmayın – Yangın tehlikesi!



Not

- Cihazı kullanmadan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Cihazı sadece tip etiketinde belirtilen voltaj olan bir elektrik prize takın.
- Elektrik kablосunu [7] sadece fişinden tutup çekin.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Arıza veya hasar durumlarında cihazı yetkili servise tamir ettirin.
- Cihaz kullanılırken daima gözetiminiz altında olmalıdır.
- Cihazı açık alanda kullanmayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara verirken bu kullanım kılavuzunu da birlikte vermeniz gerekir.

5. Cihaz açıklaması



1 Fırça lifleri	5 Açma/kapatma tuşu ①
2 Hazır olma göstergesi	6 Asma düzeneği
3 Sıcaklık göstergesi	7 Elektrik kablosu
4 +/- tuşları (sıcaklık ayarı için)	

6. İlk çalıştırma



UYARI

- Kuru ve elektrik akımını iletmeyen bir yüzey üzerinde durun. Elektrik çarpması tehlikesi!
- Ellerinizin kuru olduğundan emin olun! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Saçlarınız kuru olmalıdır! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Cihazın üzerini kesinlikle örtmeyin. Açık durumdaki/sıcak cihazı her zaman sağlam, düz ve ısıya dayanıklı bir zemin üzerine koyun.
- Cihaz çok ısınabilir. Cihaz çok sıcak durumdayken sadece sapından tutun – Yanma ve yangın tehlikesi!
- Fırça liflerine [1] elinizle dokunmayın. Yanma tehlikesi!
- Arıza veya hatalı çalışma durumunda cihazı hemen kapatın.



DİKKAT

- Elektrik kablosunu [7] büküldüyse düzeltin.
- Elektrik kablosunu [7] çekmeyin veya bükmeyin. Keskin veya sivri nesnelerin üzerine veya sıcak yüzeylere koymayın.
- Elektrik kablosunu [7] örneğin çekmecelere veya kapılara sıkıştırmayın. Hasarlı veya dolaşmış elektrik kabloları elektrik çarpması riskini artırır!

7. Kullanım

Saçları düzleştirmek

1. Saçınızın temiz ve kuru olduğundan, saçınızda düğüm olmadığından ve saçınızda şekillendirme ürünü olmadığından (saçın düzleştirilmesini destekleyen özel ürünler hariç) emin olun.
2. Fişi prize takın.
3. Saç düzleştirici fırçayı açmak için açma/kapatma ① [5] tuşunu üç saniye basılı tutun. Hazır olma göstergesi kırmızı yanar.



4. +/- tuşlarını [4] kullanarak saç tipinize göre istediğiniz sıcaklığı ayarlayın. Isınma sırasında sıcaklık göstergesi [3] yanıp söner. İstenen sıcaklığa ulaşıldığında sıcaklık göstergesi sürekli olarak yanar. Açma/kapatma şalterine [7] iki defa basılarak sıcaklık ayarı görülebilir. Sıcaklık göstergesinde [3] LOC görüntülenir. Saç düzleştiriciyi sadece tuş kilidi kaldırıldığında kapatabilirsiniz. Tuş kilidini kaldırmak için açma/kapatma şalterine [7] tekrar 2 defa basın. Sıcaklık göstergesindeki [3] LOC kaybolur.

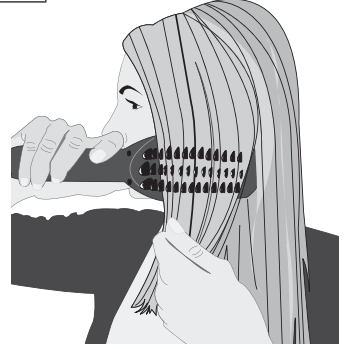
5. Aşağıdaki sıcaklık ayarı tavsiye edilir:

120 °C - 140 °C	İnce, yıpranmış, boyanmış veya rengi açılmış saçlarda
140 °C - 160 °C	Normal saçlarda
160 °C - 200 °C	Kalın ve dirençli saçlarda

6. Saçlarınızı yaklaşık 6 - 7 cm genişliğinde tutamlara ayırın. Saç tutamını gergin tutun.

7. Saç düzleştirici fırçayı yavaş ve eşit bir şekilde saç dibinden ucuna doğru hareket ettirin. Saç düzleştirici fırçayı iki saniyeden fazla aynı yerde tutmayın. Böylece saçı yıpratmadan veya zarar vermeden en iyi sonucu ulaşırsınız.

8. Saç uçlarınızın üzerinden aşağıya doğru çekmeden önce saç düzleştirici fırçayı istediğiniz biçimde içe veya dışa doğru çevirerek saç uçlarınıza şekil verebilirsiniz.



UYARI

Yanmaları önlemek için, uygulama sırasında fırça liflerine dokunmayın.



Not

Saç düzleştirici fırçanın otomatik kapanma özelliği vardır. Saç düzleştirici fırça 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Kullanımdan sonra

1. Saç düzleştirici fırçayı kapatmak için açma/kapatma ① [5] tuşunu üç saniye basılı tutun. Hazır olma göstergesi [2] söner ve sıcaklık göstergesinde OFF yazısı gösterilir. Saç düzleştirici fırça kapanmıştır.
2. Her kullanımdan sonra fişi prizden çekin.
3. Saç düzleştirici fırçayı yanmaz bir yüzeye koyun. Saç düzleştirici fırçayı tamamen soğumaya bırakın.



UYARI

Elektrik kablосunu [7] saç düzleştirici fırçanın etrafına sarmayın. Yangın tehlikesi! Saç düzleştirici fırçayı çocukların ulaşamayacağı, kuru bir yerde muhafaza edin.

8. Temizlik ve bakım



UYARI

- Temizlemeden önce daima cihazın fişini elektrik prizinden çekin. Elektrik çarpması tehlikesi!



- Cihazın içine su kaçmamasına dikkat edin! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Cihazı kolay alev alabilecek sıvılarla temizlemeyin! Yangın tehlikesi!

Not

- Cihazın bakıma ihtiyacı yoktur.
- Cihazı toz, kir ve rutubetten koruyun.
- Cihazı bulaşık makinesine koyarak temizlemeyin!
- Keskin, sivri, aşındırıcı, yakıcı temizlik malzemeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!
- Saç düzleştirici fırçanın gövdesini ve fırça liflerinin dışını ılık suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silebilirsiniz.

UYARI

- Temizledikten sonra, saç düzleştirici fırçayı yeniden kullanmadan önce tamamen kurumaya bırakın.

9. Bertaraf etme

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü sona eren cihaz evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı, elektrikli ve elektronik hurda cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

10. Teknik veriler

Ağırlık	yakl. 430 g
Gerilim beslemesi	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Güç tüketimi	45 W
Sıcaklık aralığı	yakl. 120°C - 200°C
Koruma sınıfı	II
Ortam koşulları	Sadece kapalı alanlarda kullanım için onaylanmıştır
Onaylanmış sıcaklık aralığı	-10 ila +40 °C

Teknik değişiklik hakkı saklıdır

11. Garantie

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Если прибор используется в ванной комнате, после применения штекер следует извлечь из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность даже для выключенного прибора.
- Не используйте прибор вблизи ванн, умывальных раковин, душа, емкостей с водой или другими жидкостями — опасность удара электрическим током!
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка автомата защитного отключения тока повреждения RCD с током расцепления не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты. Соответствующую информацию можно получить у местного предприятия электроснабжения.
- Не если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга .
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

Содержание

1. Комплект поставки.....	39	6. Подготовка к работе	41
2. Пояснения к символам	39	7. Применение	42
3. Использование по назначению	40	8. Очистка и уход.....	43
4. Предостережения и указания		9. Утилизация.....	43
по технике безопасности	40	10. Технические характеристики.....	43
5. Описание прибора	41	11. Гарантия	43

1. Комплект поставки

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

1 x расческа для выпрямления волос HS 60

1 x Инструкция по применению

2. Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора используются следующие символы.

 ОПАСНО	Нельзя использовать прибор вблизи воды или в воде (например, в умывальной раковине, душе, ванне) — опасность удара током!
 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
 ОСТОРОЖНО	Указывает на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
 Указание	Отмечает важную информацию.
	Прочтите инструкцию
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Изготовитель
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.
	Прибор класса защиты II Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера

3. Использование по назначению



Предостережение

Расческа для выпрямления волос предназначена исключительно для расчесывания и выпрямления натуральных волос на голове человека. Прибор предназначен для использования в домашних условиях. Не используйте расческу для выпрямления волос на других частях тела, на животных или предметах! Не используйте расческу на искусственных или наращенных волосах.

Расческа для выпрямления волос предназначена исключительно для частного пользования. Расческу разрешается использовать исключительно в целях, для которых она была разработана, а также в соответствии с указаниями инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.

4. Предостережения и указания по технике безопасности



ОПАСНО

Во избежание причинения вреда здоровью настоятельно не рекомендуется использовать прибор в описанных ниже случаях.

- Никогда не погружайте прибор в воду или какую-либо другую жидкость! Опасность поражения электрическим током!
- Если прибор, несмотря на все меры предосторожности, упал в воду, немедленно извлеките штекер из розетки! Не касайтесь воды! Опасность поражения электрическим током!
- Перед дальнейшим использованием прибора обратитесь в авторизованную специализированную мастерскую на предмет проверки исправности прибора! Опасность для жизни в связи с ударом электрическим током!
- Если прибор упал или получил иные повреждения, не следует использовать его далее. Опасность получения травм и поражения электрическим током!
- При наличии визуального повреждения прибора, сетевого кабеля и штекера. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу. Опасность поражения электрическим током!
- Не давайте упаковочные материалы детям — опасность удушья!
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не используйте удлинительный кабель в ванной комнате, чтобы в опасной ситуации сетевой штекер был в зоне досягаемости.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание причинения вреда здоровью необходимо соблюдать приведенные ниже указания.

- Следите за тем, чтобы вблизи прибора не было легковоспламеняемых жидкостей. Опасность пожара!
- Кладите прибор только на огнестойкую поверхность. Опасность пожара!
- Прибор не следует накрывать какими-либо предметами — опасность возгорания!
- Не используйте прибор для искусственных волос — опасность возгорания!

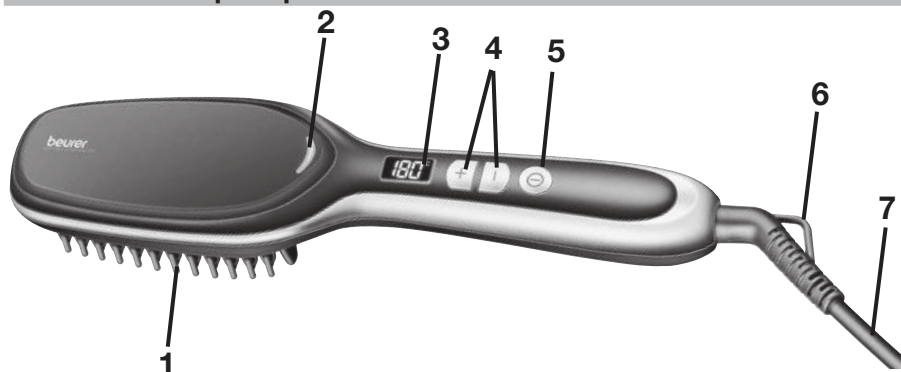


Указание

- Перед использованием прибора удалите все упаковочные материалы.
- Допускается включать прибор только в розетку с указанным на типовой табличке напряжением.
- Извлекайте сетевой кабель [7] из розетки только за сетевой штекер.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность функционирования в этом случае больше не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

- В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.
- Никогда не оставляйте прибор во время использования без внимания.
- Не используйте прибор на свежем воздухе.
- При передаче прибора третьему лицу следует передать также и настоящую инструкцию по применению.

5. Описание прибора



1. Щетинки	5. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. ①
2. Индикатор готовности к работе	6. Приспособление для подвешивания
3. Индикатор температуры	7. Сетевой кабель
4. Кнопки +/- (для регулировки температуры)	

6. Подготовка к работе



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Встаньте на сухое основание, не проводящее электроэнергию. Опасность поражения электрическим током!
- Убедитесь, что Ваши руки сухие! Опасность поражения электрическим током!
- Волосы должны быть сухими! Опасность поражения электрическим током!
- Никогда не накрывайте прибор. Горячий/включенный прибор следует класть на ровную, прочную, устойчивую к высоким температурам поверхность.
- Прибор может быть очень горячим. Касайтесь прибора в горячем состоянии только за ручку — опасность ожога и возгорания!
- Не трогайте щетинки [1] руками. Опасность ожога!
- В случае дефектов или неполадок в работе немедленно отключите прибор.



ВНИМАНИЕ

- Распрямите сетевой кабель [7], если он перекручен.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель [7], не протягивайте и не кладите его на острые предметы или горячую поверхность.
- Не зажимайте сетевой кабель [7], например выдвижными ящиками или дверями. Поврежденные или запутанные сетевые кабели увеличивают опасность поражения электрическим током!

7. Применение

Выпрямление волос

1. Обратите внимание, что волосы должны быть чистыми, сухими и без узелков. Не наносите на них средства для укладки (за исключением тех, которые предназначены для выпрямления волос).
2. Вставьте сетевую вилку в розетку.
3. Для выключения расчески для выпрямления волос удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ① [5] нажатой в течение трех секунд. Индикатор готовности к работе загорится красным.
4. Установите подходящую Вашему типу волос температуру при помощи кнопок +/- [4]. Индикатор температуры [3] будет мигать, пока прибор не нагреется. Как только прибор нагреется до нужной температуры, индикатор температуры перестанет мигать. Температура устанавливается двойным нажатием кнопки включения/выключения [7]. На индикаторе температуры [3] появится надпись LOC. Выключить выпрямитель для волос можно только при отключенной блокировке кнопок. Для отмены блокировки кнопок 2 раза нажмите кнопку включения/выключения [7]. Надпись LOC на индикаторе температуры [3] погаснет.
5. Мы рекомендуем следующие режимы температуры.

От 120 до 140 °C	Для тонких, ломких, окрашенных или осветленных волос
От 140 до 160 °C	Для нормальных волос
От 160 до 200 °C	Для толстых и выносливых волос

6. Распределите волосы на отдельные пряди шириной примерно 6–7 см. Держите прядь натянутой.
7. Медленно и равномерно передвигайте расческу для выпрямления волос от корней к кончикам. Не оставляйте расческу для выпрямления волос на одном месте более двух секунд. Так Вы получите наилучшие результаты, не слишком сильно повреждая волосы.
8. Вы можете придать форму концам, поворачивая расческу для выпрямления волос наружу или внутрь, при этом не вытягивая их расческой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не трогайте щетинки руками во время работы прибора, чтобы не обжечься.



Указание

Расческа для выпрямления волос оснащена системой автоматического выключения. После 30 минут работы расческа для выпрямления волос автоматически выключится.

После применения

1. Чтобы выключить расческу для выпрямления волос, удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ① [5] нажатой в течение трех секунд. Индикатор готовности к работе [2] погаснет, а на индикаторе температуры появится надпись OFF. Она означает, что расческа для выпрямления волос выключена.
2. После каждого применения извлекайте сетевой штекер из сети.
3. Положите расческу на огнестойкую поверхность. Дайте расческе для выпрямления волос полностью остыть.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не обматывайте сетевой кабель [7] вокруг прибора. Опасность пожара!
Храните прибор в сухом месте, недоступном для детей.

8. Очистка и уход



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед проведением очистки всегда извлекайте сетевой штекер из сети. Опасность поражения электрическим током!
- Следите за тем, чтобы внутрь прибора не попала вода! Опасность поражения электрическим током!
- Не используйте для очистки воспламеняемые жидкости! Опасность пожара!



Указание

- Ваш прибор не требует технического обслуживания.
- Защищайте прибор от пыли, грязи и влаги.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине!
- Не используйте острых, заостренных, абразивных и разъедающих чистящих средств или жестких щеток!
- Корпус расчески для выпрямления волос можно очистить с помощью мягкой ткани, смоченной в теплой воде.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прежде чем использовать прибор, дайте ему полностью высохнуть.

9. Утилизация

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



10. Технические характеристики

Вес	Ок. 430 г
Источник питания	100-240 В перем. тока, 50-60 Гц
Потребляемая мощность	45 Вт
Температурный диапазон	Примерно от 120 до 200 °C
Класс защиты	II
Окружающие условия	Только для помещений
Допустимый температурный диапазон	От -10 до +40 °C

Возможны технические изменения

11. Гарантия

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji tylko w strefie domowej/ prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Korzystając z urządzenia w łazience, należy po zakończeniu używania wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalek, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem!
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego RCD z obliczeniowym prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w miejscowych warsztatach elektrycznych.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	45	6. Uruchomienie	47
2. Objaśnienie symboli	45	7. Zastosowanie	47
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	46	8. Czyszczenie i konserwacja	48
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	46	9. Utylizacja	49
5. Opis urządzenia	47	10. Dane techniczne	49
		11. Gwarancja	49

1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

1 x Szczotka prostująca HS 60

1 x Niniejsza instrukcja obsługi

2. Objasnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) — ryzyko porażenia prądem!
 OSTRZEŻENIE	Ostrzeżenie przed zagrożeniem obrażeniami ciała lub utratą zdrowia.
 UWAGA	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.
 Wskazówka	Ważne informacje.
	Należy przeczytać instrukcję
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Producent
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektywy europejskich i krajowych.
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Urządzenie klasy ochronności II Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymogi klasy ochronności 2.
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol importera

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ostrzeżenie

Szczotka prostująca jest przeznaczona wyłącznie do czesania prawdziwych, ludzkich włosów na głowie i może być stosowana wyłącznie w warunkach domowych. Szczotki prostującej nie należy używać do czesania innych części ciała, zwierząt ani przedmiotów! Szczotki prostującej nie należy używać do czesania sztucznych włosów ani pasemek przedłużających (Extensions).

Szczotka prostująca jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego. Szczotkę prostującą należy używać wyłącznie do celu, w jakim została zaprojektowana i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zapobiec obrażeniom, kategorycznie odradza się używania urządzenia:

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeżeli mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć kabel sieciowy z gniazdka! Nie wkładać rąk do wody! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Przed ponownym użyciu urządzenia należy przekazać do specjalistycznego zakładu celem sprawdzenia! Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym!
- Nie wolno używać urządzenia po upadku na podłogę lub gdy zostanie ono w inny sposób uszkodzone. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!
- W przypadku widocznego uszkodzenia urządzenia, kabla/wtyczki sieciowej bądź akcesoriów. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub działu obsługi klienta, korzystając z podanego adresu. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Opakowanie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci — niebezpieczeństwo uduszenia!
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać w łazience przedłużaczy, aby w nagłym wypadku móc szybko wyjąć wtyczkę sieciową.

OSTRZEŻENIE

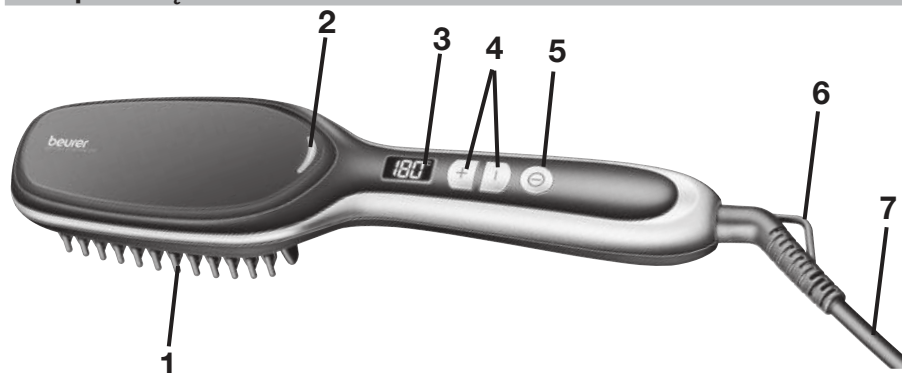
Aby zapobiec obrażeniom, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy. Zagrożenie pożarowe!
- Urządzenie należy odkładać wyłącznie na niepalne podłoże. Zagrożenie pożarowe!
- Nie wolno przykrywać urządzenia — ryzyko pożaru!
- Nie używać urządzenia do sztucznych włosów — ryzyko pożaru!

Wskazówka

- Przed użyciem urządzenia usunąć wszelkie elementy opakowania.
- Urządzenie wolno podłączać jedynie do gniazdka z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Zawsze trzymaj kabel sieciowy [7] za wtyczkę, wyjmując go z gniazdka wtykowego.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Używając urządzenia, nigdy nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

5. Opis urządzenia



1 Włosie	5 Przycisk WŁ./WYŁ. ①
2 Kontrolka gotowości	6 Uchwyt do zawieszenia
3 Wskaźnik temperatury	7 Kabel zasilania
4 +/- przyciski (do ustawiania temperatury)	

6. Uruchomienie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy stać na suchym podłożu nieprzewodzącym prądu elektrycznego. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Upewnij się, że ręce są suche! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Włosy muszą być suche! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Urządzenia nie wolno nigdy przykrywać. Urządzenie należy zawsze odkładać na płaską, twardą i odporną na przegrzanie powierzchnię.
- Urządzenie może być bardzo gorące. Rozgrzane urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt — ryzyko poparzenia i pożaru!
- Nie należy dotykać włosów [1] ręką. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Należy wyłączyć urządzenie, jeśli jest ono uszkodzone lub gdy wystąpiły zakłócenia w jego działaniu.

⚠ UWAGA

- Rozprostuj kabel zasilania [7] jeśli jest skręcony.
- Nie ciągnij, nie skręcaj i nie załamuj kabla zasilania [7], jak również nie przeciągaj go i nie układaj na zaokrąglonych przedmiotach, ostrych krawędziach ani na gorących powierzchniach.
- Nie przytraskuj kabla sieciowego [7] np. szufladą lub drzwiami. Uszkodzone lub splątane kable sieciowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

7. Zastosowanie

Prostowanie włosów

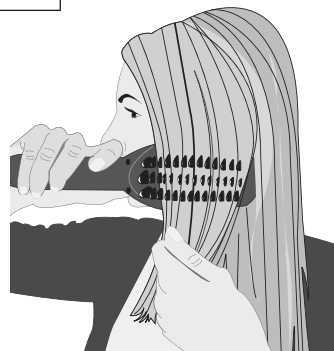
1. Upewnij się, że Twoje włosy są czyste, suche, nie splątane i wolne od produktów do stylizacji (z wyjątkiem specjalnych produktów, które przeznaczone są do wygładzania włosów).
2. Włóż wtyczkę do gniazda zasilania.



3. Aby włączyć urządzenie, naciśnij WŁ./WYŁ. ① [5] i przytrzymaj go przez trzy sekundy. Kontrolka gotowości świeci się na czerwono.
4. Za pomocą przycisków +/- [4] ustaw odpowiednią temperaturę do Twojego rodzaju włosów. W czasie fazy nagrzewania wskaźnik temperatury [3] miga. Po osiągnięciu wymaganej temperatury lampka wskaźnika świeci się światłem ciągłym. Poprzez dwukrotne przyciśnięcie przycisku włączania/wyłączania [7] można ustawić temperaturę. Na wskaźniku temperatury (3) pojawi się LOC. Urządzenie można wyłączyć tylko wtedy, gdy przyciski są odblokowane. W celu odblokowania przycisków należy ponownie 2x nacisnąć przycisk włączania/wyłączania [7]. Na wskaźniku temperatury (3) gaśnie LOC.
5. Zalecamy następujące wartości temperatur:

od 120 °C do 140 °C	Włosy delikatne, łamliwe, farbowane i rozjaśniane
od 140 °C do 160 °C	Włosy normalne
od 160 °C do 200 °C	Włosy mocne i odporne

6. Podzielić włosy na kosmyki o szerokości około 6 do 7 cm. Przytrzymać naprężone pasmo.
7. Powoli i równomiernie przesuwaj szczotkę prostującą od nasady włosów po ich końcówki. Nie zatrzymywać szczotki prostującej w jednym miejscu przez dłużej niż dwie sekundy. W ten sposób można uzyskać najlepsze efekty bez niszczenia lub uszkodzenia włosów.
8. Końcówki włosów można modelować, obracając szczotkę prostującą odpowiednio na zewnątrz lub do wewnątrz, a następnie ściągając ją po końcówkach włosów.



⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poparzeń, nie dotykaj włosów podczas używania szczotki.

ℹ Wskazówka

Szczotka prostująca ma funkcję automatycznego wyłączenia. Szczotka prostująca wyłączy się automatycznie po upływie 30 minut.

Po użyciu

1. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij WŁ./WYŁ. ① [5] i przytrzymaj przez 3 sekundy. Kontrolka gotowości [2] zgaśnie, a na wskaźniku temperatury pojawi się wskazanie OFF. Szczotka prostująca jest wtedy wyłączona.
2. Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
3. Szczotkę prostującą należy odkładać na niepalne podłoże. Odczekaj, aż szczotka prostująca zupełnie wystygnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie owijaj kabla zasilającego [7] wokół szczotki prostującej. Zagrożenie pożarowe!
Szczotkę prostującą należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

8. Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie czyścić łatwopalnymi cieczami! Zagrożenie pożarowe!

Wskazówka

- Urządzenie nie wymaga konserwacji.
- Należy chronić urządzenie przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
- Nie czyścić urządzenia w zmywarce!
- Nie używać żadnych ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!
- Obudowę ogrzewanej szczotki i nasadki można czyścić miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.

OSTRZEŻENIE

- Po czyszczeniu, szczotkę prostującą przed ponownym użyciem należy dokładnie osuszyć.

9. Utylizacja

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska, nie należy wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji wraz z odpadami domowymi. Utylizacja odbywa się w odpowiednich punktach zbiórki przeznaczonych w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z Dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



10. Dane techniczne

Ciężar	ok. 430 g
Napięcie zasilania	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Pobór mocy	45 W
Zakres temperatury	ok. 120°C do 200°C
Klasa bezpieczeństwa	II
Warunki eksploatacji	do stosowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych
Dopuszczalny zakres temperatury	od -10°C do +40°C

Zastrzega się prawo do zmian technicznych

11. Gwarancja

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

⚠ WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u na het gebruik de stekker uit het stopcontact trekken. De nabijheid van water vormt namelijk een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van badkuipen, wastafels, douches of andere reservoirs met water of andere vloeistoffen – gevaar voor elektrische schokken!
- Als aanvullende veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) te installeren waarbij de aanspreekstroom van het stroomcircuit van de badkamer niet meer dan 30 mA bedraagt. Voor meer informatie hierover kunt u terecht bij uw lokale elektro-specialzaak.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

Inhoudsopgave

1. Omvang van de levering	51	7. Gebruik.....	53
2. Verklaring van de symbolen	51	8. Reiniging en onderhoud	54
3. Voorgeschreven gebruik	52	9. Verwijdering.....	55
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	52	10. Technische gegevens.....	55
5. Beschrijving van het apparaat.....	53	11. Garantie.....	55
6. Ingebruikname	53		

1. Omvang van de levering

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

1 x steilborstel HS 60

1 x Deze gebruiksaanwijzing

2. Verklaring van de symbolen

In de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

 GEVAAR	Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water of als u zich in of onder water bevindt (bijv. in de buurt van een wastafel, onder de douche of in bad) – gevaar voor elektrische schokken!
 WAARSCHUWING	Waarschuwt voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.
 VOORZICHTIG	Waarschuwt voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.
 Aanwijzing	Verwijst naar belangrijke informatie.
	Instructie lezen
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Fabrikant
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Scheid de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Apparaat uit veiligheidsklasse II Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet derhalve aan veiligheidsklasse 2.
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Importeursymbool

3. Voorgeschreven gebruik



Waarschuwing

De steilborstel mag uitsluitend worden gebruikt voor het borstelen en steilen van echt menselijk hoofdhaar en is alleen bedoeld voor eigen gebruik. Gebruik de steilborstel niet op andere delen van het lichaam en niet op dieren of voorwerpen! Gebruik de steilborstel niet op kunsthaar of op haarextensies.

De steilborstel is alleen bestemd voor privégebruik. De steilborstel mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk onjuist gebruik kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen



GEVAAR

Ter voorkoming van schade aan de gezondheid, wordt gebruik van het apparaat ten zeerste afgeraden in de volgende gevallen:

- Dompel het apparaat nooit onder in water of enige andere vloeistof! Gevaar voor elektrische schokken!
- Mocht het apparaat ondanks alle voorzorgsmaatregelen toch in het water vallen, trek dan direct de stekker uit het stopcontact! Haal het apparaat niet uit het water! Gevaar voor elektrische schokken!
- Laat het apparaat controleren door een erkende reparateur voordat u het weer gebruikt! Levensgevaar door elektrische schokken!
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt. Gevaar voor elektrische schokken en verwondingen!
- Bij zichtbare beschadiging van het apparaat, het netsnoer of de stekker. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice. Gevaar voor elektrische schokken!
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen – verstikkingsgevaar!
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Gebruik geen verlengsnoer in de badkamer, zodat u in noodgevallen de netstekker snel kunt bereiken en verwijderen.



WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht ter voorkoming van schade aan uw gezondheid:

- Zorg ervoor dat u het apparaat niet gebruikt in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen. Brandgevaar!
- Leg het apparaat uitsluitend op een niet-brandbare ondergrond. Brandgevaar!
- Het apparaat mag niet worden afgedekt – brandgevaar!
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar – brandgevaar!



Aanwijzing

- Verwijder voordat u het apparaat gebruikt alle verpakkingsmaterialen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de op het typeplaatje aangegeven netspanning.
- Trek het netsnoer [7] uitsluitend aan de stekker uit het stopcontact.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Laat het apparaat in geval van een storing of beschadiging repareren door een gekwalificeerde reparateur.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- Gebruik dit apparaat niet in de buitenlucht.
- Geef deze gebruiksaanwijzing mee wanneer u dit apparaat van de hand doet.

5. Beschrijving van het apparaat



1 Borstelpennen	5 AAN/UIT-toets ①
2 Gereedheidsindicator	6 Ophangstelsysteem
3 Temperatuurweergave	7 Netsnoer
4 Toetsen +/- (voor het verstellen van de temperatuur)	

6. Ingebruikname



WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u op een droge, niet-geleidende ondergrond staat als u het apparaat gebruikt. Gevaar voor elektrische schokken!
- Zorg ervoor dat u droge handen hebt! Gevaar voor elektrische schokken!
- Zorg er ook voor dat uw haren droog zijn! Gevaar voor elektrische schokken!
- Dek het apparaat nooit af. Leg het hete/ingeschakelde apparaat altijd op een stevige, vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Het apparaat kan zeer heet worden. Pak het apparaat als het heet is alleen vast bij de handgreep – gevaar voor verbranding of brand!
- Raak de borstelpennen [1] niet met de hand aan. Verbrandingsgevaar!
- Schakel het apparaat direct uit als het defect is of als zich tijdens het gebruik storingen voordoen.



LET OP

- Ontwar het netsnoer [7] als het verdraaid is.
- Trek niet aan het netsnoer [7] en verdraai of knik het ook niet. Leg of trek het snoer niet op of over scherpe, puntige of hete oppervlakken.
- Klem het netsnoer [7] niet tussen bijvoorbeeld schuifladen of deuren. Beschadigde of verdraaide netsnoeren vergroten het risico op elektrische schokken!

7. Gebruik

Haar steilen

1. Zorg ervoor dat uw haar schoon en droog is, geen klitten bevat en dat u geen stylingproducten hebt gebruikt (met uitzondering van speciale producten voor het steilen van het haar).
2. Steek de stekker in een stopcontact.
3. Houd de AAN/UIT-toets ① [5] drie seconden ingedrukt om de steilborstel in te schakelen. De gereedheidsindicator licht rood op.

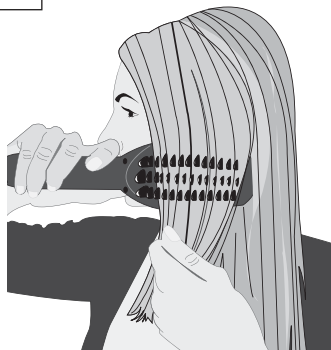


4. Stel met de toetsen +/- [4] de gewenste temperatuur in die geschikt is voor uw haartype. Tijdens het opwarmen knippert de temperatuurweergave [3]. Als de gewenste temperatuur bereikt is, brandt de temperatuurweergave continu. Druk twee keer op de AAN/UIT-schakelaar [7] om de temperatuur vast te zetten. Op de temperatuurweergave [3] wordt LOC weergegeven. U kunt de stijltang alleen uitschakelen als de toetsenblokkering is uitgeschakeld. Druk nogmaals 2 keer op de AAN/UIT-schakelaar [7] om de toetsenblokkering uit te schakelen. LOC verdwijnt van de temperatuurweergave [3].

5. De volgende temperatuurinstellingen worden aanbevolen:

120 °C tot 140 °C	Voor fijn, breekbaar, geverfd of geblondeerd haar
140 °C tot 160 °C	Voor normaal haar
160 °C tot 200 °C	Sterk en krachtig haar

6. Verdeel uw haar in afzonderlijke strengen met een breedte van ongeveer 6 tot 7 cm. Pak het uiteinde van de haarstreng en trek de streng strak.
7. Beweeg de steilborstel langzaam en gelijkmatig van de haaraanzet naar het uiteinde van de haarstreng. Zorg ervoor dat u de steilborstel niet langer dan twee seconden op dezelfde plek houdt. Zo krijgt u de beste resultaten en voorkomt u dat u uw haar te veel belast of beschadigt.
8. U kunt de uiteinden modelleren door de steilborstel naar buiten of naar binnen te draaien, voordat u de borstel over het uiteinde van de haarstreng trekt.



WAARSCHUWING

Om verbrandingen te voorkomen, mag u de borstelpennen tijdens het gebruik niet aanraken.



Aanwijzing

De steilborstel beschikt over een automatische uitschakelfunctie. De steilborstel wordt na 30 minuten automatisch uitgeschakeld.

Na gebruik

1. Houd de AAN/UIT-toets  [5] drie seconden ingedrukt om de steilborstel uit te schakelen. De gereedheid-sindicator [2] gaat uit en in de temperatuurweergave verschijnt OFF. De steilborstel is nu uitgeschakeld.
2. Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact.
3. Leg de steilborstel op een niet-brandbare ondergrond. Laat de steilborstel volledig afkoelen.



WAARSCHUWING

Wikkel het netsnoer [7] niet om de steilborstel. Brandgevaar!

Bewaar de steilborstel op een droge, voor kinderen onbereikbare plek.

8. Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING

- Trek voordat u het apparaat reinigt de stekker uit het stopcontact. Gevaar voor elektrische schokken!
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt! Gevaar voor elektrische schokken!
- Reinig het apparaat niet met licht ontvlambare vloeistoffen! Brandgevaar!



Aanwijzing

- Uw apparaat is onderhoudsvrij.
- Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vocht.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine!
- Gebruik geen scherpe, puntige, schurende of bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!

- De behuizing van de steilborstel en de borstelpennen kunnen met een zachte, met warm water bevochtigde doek worden gereinigd.



WAARSCHUWING

- Laat de steilborstel na het reinigen volledig drogen voordat u de borstel opnieuw gebruikt.

9. Verwijdering

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



10. Technische gegevens

Gewicht	Ca. 430g
Stroomvoorziening	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Energieverbruik	45 W
Temperatuurbereik	Ca. 120 °C tot 200 °C
Veiligheidsklasse	II
Omgevingsomstandigheden	Alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis
Toegestaan temperatuurbereik	-10 tot +40 °C

Technische wijzigingen voorbehouden

11. Garantie

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Gennemlæs denne betjeningsvejledning grundigt, og opbevar den til senere brug. Gør den tilgængelig for andre brugere, og følg altid anvisningerne.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, bevægelsesmæssig eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Hvis apparatet anvendes på et badeværelse, skal stikket trækkes ud efter brug, da vand udgør en fare, også selvom apparatet er slukket.
- Anvend aldrig apparatet i nærheden af badekar, håndvaske, brusebade eller andre kar, som indeholder vand eller andre væsker – fare for elektrisk stød!
- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder RCD i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA. Yderligere informationer fås hos din lokale elektriker.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

Indholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang.....	56	7. Anvendelse.....	59
2. Symbolforklaring	57	8. Rengøring og vedligeholdelse.....	60
3. Korrekt brug	57	9. Bortskaffelse	61
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	58	10. Tekniske data	61
5. Beskrivelse af apparatet.....	59	11. Garantie.....	61
6. Ibrugtagning.....	59		

1. Leveringsomfang

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

1 x glattebørste HS 60

1 x Denne betjeningsvejledning

2. Symbolforklaring

I betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt anvendes følgende symboler:

 FARE	Apparatet må ikke anvendes i nærheden af vand eller i vand (f.eks. håndvaske, brusebad, badekar) – fare for elektrisk stød!
 ADVARSEL	Advarsel om fare for tilskadecomst eller fare for dit helbred.
 FORSIGTIG	Sikkerhedsanvisning om mulige skader på apparatet/tilbehøret.
 Bemærk	Markerer vigtige oplysninger.
	Læs anvisningerne
	Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Producent
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Skil emballagekomponenterne ad, og bortskaf dem i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.
	Apparat af beskyttelsesklasse II Apparatet har dobbelt beskyttelsesisolering og svarer derfor til beskyttelsesklasse 2.
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Importørsymbol

3. Korrekt brug

Advarsel

Glattebørsten er kun beregnet til personlig brug til børstning og glatning af ægte menneskeligt hovedhår. Glattebørsten må ikke anvendes på andre dele af kroppen, på dyr eller genstande! Glattebørsten må ikke anvendes på kunstigt hår eller hårforlængelser (extensions).

Glattebørsten er kun beregnet til privat brug. Glattebørsten må kun anvendes til det formål, den er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i betjeningsvejledningen. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig. Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.

4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger



FARE

For at forebygge sundhedsmæssige skader frarådes brugen af apparatet i de følgende tilfælde på det kraftigste:

- Nedsæk aldrig apparatet i vand eller en anden væske! Fare for elektrisk stød!
- Træk omgående stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet trods alle sikkerhedsforanstaltninger falder i vandet. Grib ikke ned i vandet! Fare for elektrisk stød!
- Lad apparatet kontrollere hos et autoriseret fagværksted, før det tages i brug igen! Livsfare pga. elektrisk stød!
- Hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget på anden vis, må det ikke længere anvendes. Fare for elektrisk stød og personskader!
- Ved en synlig beskadigelse på apparatet eller ledningen/stikket. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål. Fare for elektrisk stød!
- Hold børn på afstand af emballagematerialet – fare for kvælning!
- Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
- Anvend ikke forlængerledning på badeværelset, således at stikket ved et nødstilfælde er hurtigt at nå.



ADVARSEL

Bemærk følgende punkter for at forebygge sundhedsmæssige skader:

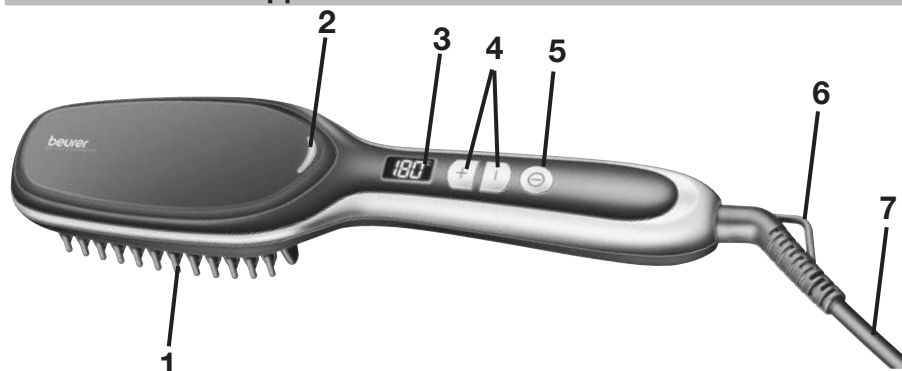
- Sørg for, at der ikke befinder sig let antændelige væsker i nærheden af apparatet. Brandfare!
- Anbring kun apparatet på et ikke brændbart underlag. Brandfare!
- Apparatet må ikke tildækkes – brandfare!
- Anvend ikke apparatet til kunstigt hår – brandfare!



Bemærk

- Fjern alt emballagemateriale, før du bruger apparatet.
- Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med den på typeskiltet angivne spænding.
- Træk kun ledningen [7] ud af stikkontakten ved stikket.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Lad ved en defekt eller beskadigelse apparatet reparere hos et kvalificeret fagværksted.
- Lad ikke apparatet uden opsyn under brug.
- Anvend ikke apparatet udenfor.
- Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal denne betjeningsvejledning også gives med.

5. Beskrivelse af apparatet



1 Børstehoved	5 TÆND/SLUK-tast ①
2 Indikator for driftsklar tilstand	6 Ophæng
3 Temperaturindikator	7 Netledning
4 +/- knapper (til indstilling af temperaturen)	

6. Ibrugtagning



ADVARSEL

- Stil dig på en tør overflade, som ikke er elektrisk ledende. Fare for elektrisk stød!
- Sørg for, at dine hænder er tørre! Fare for elektrisk stød!
- Dit hår skal være tørt! Fare for elektrisk stød!
- Tildæk aldrig apparatet. Læg altid det varme/tændte apparat på et fast, jævnt og varmebestandigt underlag.
- Apparatet kan blive meget varmt. Berør kun grebet, når apparatet er varmt – forbrændings- og brandfare!
- Berør ikke børstehovedet [1] med hænderne. Forbrændingsfare!
- Sluk omgående for apparatet, hvis det er defekt, eller der foreligger forstyrrelser.



VIGTIGT

- Sno ledningen [7] ud, hvis den er drejet.
- Træk, drej eller bøj ikke ledningen [7] og træk eller læg den ikke over/på skarpe, spidse genstande eller varme overflader.
- Klem ikke ledningen [7] i f.eks. skuffer eller døre. Beskadigede eller drejede ledninger øger risikoen for elektrisk stød!

7. Anvendelse

Glatning af håret

1. Sørg for, at dit hår er rent, tørt, uden filtre og fri for stylingprodukter (med undtagelse af specialprodukter som hjælper med at glatte håret).
2. Sæt stikket i en stikkontakt.
3. For at tænde for glattebørsten skal du trykke på TÆND/SLUK-knappen ① [5] i tre sekunder. Indikatoren for driftsklar tilstand lyser rødt.
4. Indstil den ønskede temperatur med knapperne +/- [4] afhængigt af din hårtype. Under opvarmningen blinker temperaturindikatoren [3]. Når den ønskede temperatur er nået, lyser temperaturindikatoren fast. Temperaturen kan indstilles fast ved at trykke to gange på tænd/sluk-knappen [7]. På temperaturindikatoren [3] vises LOC.



Du kan først slukke for glattejernet, når tastespærningen er blevet deaktiveret. Tryk igen to gange på tænd/sluk-knappen [7] for at deaktivere tastespærningen. På temperaturindikatoren [3] slukkes LOC.

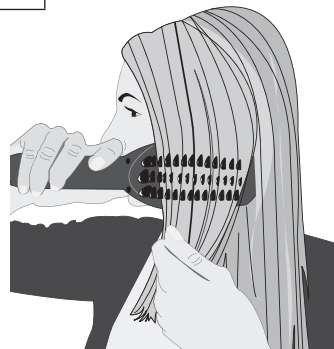
5. Vi anbefaler følgende temperaturindstilling:

120 °C til 140 °C	Til fint, sprødt, farvet eller blonderet hår
140 °C til 160 °C	Til normalt hår
160 °C til 200 °C	Stærkt og modstandsdygtigt hår

6. Inddel håret i enkelte lokker med en bredde på cirka 6 til 7 cm. Hold lokken stramt.

7. Bevæg glattebørsten langsomt og jævnt fra hårkanten til hårspidserne. Lad ikke glattebørsten være på det samme sted i længere end to sekunder. Således opnås de bedste resultater, uden at håret belastes eller beskadiges.

8. Du kan style hårspidserne ved at dreje glattebørsten ud eller ind, inden du trækker den ud over hårspidsen.



ADVARSEL

For at undgå forbrændinger må du ikke berøre børstehovedet under brug.



Bemærk

Glattebørsten er udstyret med en automatisk afbryder. Glattebørsten slukker automatisk efter 30 minutter.

Efter anvendelsen

1. For at slukke for glattebørsten skal du trykke på TÆND/SLUK-knappen ① [5] i tre sekunder. Indikatoren for driftsklar tilstand [2] slukker, og temperaturindikatoren viser OFF. Nu er glattebørsten slukket.

2. Træk efter brug altid stikket ud af stikkontakten.

3. Læg glattebørsten på et ikke brændbart underlag. Lad glattebørsten køle helt af.



ADVARSEL

Vikl ikke ledningen [7] omkring glattebørsten. Brandfare!

Opbevar glattebørsten på et tørt og for børn utilgængeligt sted.

8. Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL

- Træk før rengøring altid stikket ud af stikkontakten. Fare for elektrisk stød!
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet! Fare for elektrisk stød!
- Rengør ikke med let antændelige væsker! Brandfare!



Bemærk

- Apparatet skal ikke vedligeholdes.
- Beskyt apparatet mod støv, snavs og fugt.
- Rengør ikke apparatet i opvaskemaskinen!
- Anvend ikke skarpe, spidse, skurende, ætsende rengøringsmidler eller hårde børster!
- Glattebørstens overflade og børstehovedet kan rengøres med en blød klud, som er fugtet med varmt vand.



ADVARSEL

- Lad glattebørsten tørre helt efter rengøringen, inden du tager den i brug igen.

9. Bortskaffelse

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på genbrugsstationerne i dit land. Apparatet skal bortskaffes i henhold til Rådets direktiv vedrørende elektrisk og elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes affaldsforvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



10. Tekniske data

Vægt	ca. 430 g
Spændingsforsyning	AC 100-240V, 50-60 Hz
Effektforbrug	45W
Temperaturområde	ca. 120 °C til 200 °C
Beskyttelsesklasse	II
Omgivelsesbetingelser	Kun tilladt til indendørs rum
Tilladt temperaturområde	-10 til +40 °C

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

11. Garantie

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över åtta år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Om produkten används i ett badrum ska kontakten dras ut efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när produkten är avstängd.
- Använd aldrig produkten i närheten av badkar, handfat, duschar eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor. Risk för elektrisk stöt!
- Som ett extra skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en utlösningsström på maximalt 30 mA i badrummets strömkrets. Du kan få information om detta från din lokala elfackhandlare.
- Om produktens nätkabel skadas måste kabeln kasseras. Om kabeln inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre kan garanteras att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

Innehåll

1. I förpackningen ingår följande:.....	62	7. Användning.....	65
2. Teckenförklaring.....	63	8. Rengöring och underhåll.....	66
3. Avsedd användning.....	63	9. Avfallshantering.....	67
4. Varnings- och säkerhetsinformation	64	10. Tekniska specifikationer	67
5. Beskrivning av produkten	65	11. Garantie.....	67
6. Börja använda produkten.....	65		

1. I förpackningen ingår följande:

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1 x plattborste HS 60
- 1 x Denna bruksanvisning

2. Teckenförklaring

I bruksanvisningen, på förpackningen och på märkskylten används följande symboler:

	FARA	Produkten får inte användas i eller nära vatten (t.ex. i handfat, dusch, badkar) - risk för elektrisk stöt!
	VARNING	Varningsinformation om skaderisker eller hälsorisker.
	VAR FÖRSIKTIG	Säkerhetshänvisningar rörande möjliga skador på produkten/tillbehören.
	Information	Hänvisning till viktig information.
		Läs anvisningarna
		Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE
		Tillverkare
	CE-märkning	Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
		UKCA-märke
		Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
		Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
		Sortera förpackningskomponenterna och avfallshantera dem i enlighet med de kommunala föreskrifterna.
	Produkten uppfyller skyddsklass II	Produkten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar därmed kapslingsklass 2
		Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
		Symbol för importör

3. Avsedd användning

Varning

Plattborsten för endast avsedd för att borsta och platta håret på huvudet på människor och för egen användning. Plattborsten får inte användas på andra kroppsdelar, djur eller föremål! Använd inte plattborsten på syntetiskt hår eller hårförlängning (extensions).

Plattborsten är endast avsedd för hemmabruk. Denna plattborste får enbart användas i det syfte som den är utvecklad för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig! Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.

4. Varnings- och säkerhetsinformation



FARA

Användaren avråds från att använda produkten i följande fall, eftersom det kan orsaka personskador:

- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor! Risk för elektrisk stöt!
- Om produkten trots vidtagna försiktighetsåtgärder faller i vattnet ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget! Stick inte ned handen i vattnet! Risk för elektrisk stöt!
- Låt en auktoriserad fackverkstad kontrollera produkten innan du börjar använda den igen! Elektriska stötar innebär livsfara!
- Om produkten ramlar ned på golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas längre. Risk för elektrisk stöt och personskada!
- Vid synlig skada på produkt, nätkabel eller stickkontakt. Använd inte produkten i tveksamma fall utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress. Risk för elektrisk stöt!
- Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Risk för kvävning!
- Håll produkten utom räckhåll för barn!
- Använd aldrig en förlängningskabel i badrummet, eftersom stickkontakten måste kunna nås snabbt i en nödsituation.



VARNING

För att undvika personskador är det viktigt att iaktta följande:

- Se till att det inte finns några lättantändliga vätskor i närheten av produkten. Risk för brand!
- Lägg endast produkten på ett brandsäkert underlag. Risk för brand!
- Produkten får inte täckas över. Risk för brand!
- Använd inte produkten på syntetiskt hår. Risk för brand!



Information

- Ta bort allt förpackningsmaterial innan du börjar använda produkten.
- Anslut endast produkten till ett eluttag med den spänning som anges på typskylten.
- Håll i stickkontakten när nätkabeln [7] dras ut från eluttaget.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre kan garanteras att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Om produkten slutar fungera eller om den skadas ska den repareras av en kvalificerad fackverkstad.
- Lämna inte produkten utan uppsikt under användning.
- Använd inte produkten utomhus.
- Om du överlämnar produkten åt någon annan måste bruksanvisningen medfölja.

5. Beskrivning av produkten



1 Borste	5 Knappen PÅ/AV ①
2 Redoindikator	6 Upphångningsanordning
3 Temperaturindikator	7 Nätkabel
4 +/- knappar (för inställning av temperatur)	

6. Börja använda produkten



VARNING

- Stå på ett torrt underlag som inte är elektriskt ledande. Risk för elektrisk stöt!
- Händerna måste vara torra! Risk för elektrisk stöt!
- Håret måste vara torrt! Risk för elektrisk stöt!
- Doppa aldrig produkten i vatten. Placera alltid den varma/påslagna produkten på ett jämnt, stabilt och värmetåligt underlag.
- Produkten kan bli mycket varm. Håll enbart i handtaget när produkten är varm. Risk för brännskador och brand!
- Ta inte i borsten [1] med handen. Risk för brännskador!
- Stäng omedelbart av produkten om det uppstår fel på den och/eller vid driftstörningar.



OBS!

- Red ut nätkabeln [7] om den har trasslat sig.
- Dra inte i nätkabeln [7], vrid eller böj den inte och lägg den inte över skarpa eller spetsiga föremål eller varma ytor.
- Kläm aldrig nätkabeln [7] i lådor eller dörrar. En skadad eller tilltrasslad nätkabel ökar risken för elektriska stötar!

7. Användning

Platta håret

1. Se till att håret är rent, torrt, inte är tovtigt samt fritt från stylingprodukter (undantaget är specialprodukter, som är avsedda för att platta håret).
2. Sätt i kontakten i ett lämpligt eluttag.
3. Håll på-/av-knappen ① [5] nedtryckt i tre sekunder för att slå på plattborsten. Redoindikatorn lyser rött.
4. Ställ in önskad temperatur med +/- knapparna [4] beroende på hårtyp. Under uppvärmningen blinkar temperaturindikatorn [3]. När den önskade temperaturen har nåtts lyser temperaturindikatorn med ett fast sken. Du kan göra en fast temperaturinställning genom att trycka två gånger på startknappen [7]. På temperaturdisplayen



[3] visas LOC. Det går inte att stänga av plattborsten förrän knapplåset har inaktiverats. Om du vill inaktivera knapplåset trycker du igen 2 gånger på startknappen [7]. På temperaturdisplayen [3] släcks LOC.

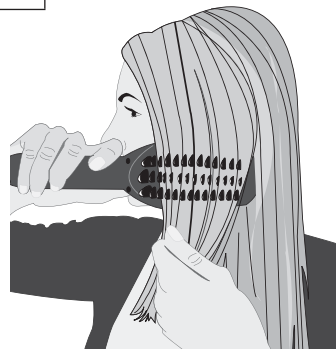
5. Vi rekommenderar följande temperaturinställning:

120 till 140 °C.	För fint, sprött, färgat eller blonderat hår
140 till 160 °C.	För normalt hår
160 till 200 °C.	Kraftigt och spänstigt hår

6. Dela in håret i slingor med en bredd på ca 6 till 7 centimeter. Håll slingan sträckt.

7. Rör plattborsten långsamt och jämnt från hårrötterna till topparna. Låt inte borsten vara kvar på ett och samma ställe i mer än två sekunder. Då får du det bästa resultatet utan att slita på håret eller skada det.

8. Du kan forma hårtopparna genom att vrida plattborsten utåt eller inåt innan du drar den över hårtopparna.



VARNING

Ta inte i borsten under användningen för att undvika brännskador.



Information

Plattborsten har en automatisk avstängningsfunktion. Plattborsten stängs automatiskt av efter 30 minuter.

Efter användning

1. Håll på-/av-knappen ① [5] nedtryckt i tre sekunder för att stänga av plattborsten. Redoindikatorn [2] släcks och på temperaturindikatorn visas OFF. Nu är plattborsten avstängd.

2. Dra ut stickkontakten ur eluttaget efter varje användningstillfälle.

3. Placera plattborsten på ett icke brännbart underlag. Låt plattborsten svalna helt.



VARNING

Vira inte nätkabeln [7] runt plattborsten! Risk för brand!

Förvara plattborsten på en torr plats och oåtkomlig för barn.

8. Rengöring och underhåll



VARNING

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring. Risk för elektrisk stöt!
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten! Risk för elektrisk stöt!
- Rengör inte produkten med lättantändliga vätskor! Risk för brand!



Information

- Produkten är underhållsfri.
- Skydda produkten mot damm, smuts och fukt.
- Rengör inte produkten i diskmaskin!
- Använd inga skarpa eller spetsiga verktyg, slipande eller frätande rengöringsmedel eller hårda borstar!
- Höljet kring plattborsten och borstarna kan rengöras med en mjuk trasa som fuktas i ljummet vatten.



VARNING

- När du har rengjort plattborsten ska du låta den torka helt innan du använder den igen.

9. Avfallshantering

När produkten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Återvinning kan ske på motsvarande uppsamlingsplats i ditt land. Produkten ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



10. Tekniska specifikationer

Vikt	ca 430 g
Spänningsförsörjning	Växelström 100-240V, 50-60 Hz
Effektförbrukning	45 W
Temperaturområde	ca 120 °C till 200 °C
Kapslingsklass	II
Omgivning	Får enbart användas inomhus
Tillåtet temperaturområde	-10 till +40 °C

Tekniska ändringar förbehålles.

11. Garantie

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les grundig gjennom denne bruksanvisningen, oppbevar den for senere bruk, sørg for at den er tilgjengelig for andre brukere og følg instruksjonene.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres.
- Hvis apparatet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk fordi nærhet til vann utgjør fare, selv om apparatet er avslått.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av et feilstrømsvern (RCD=Residual Current Circuit Device) med en nominell utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30 mA i badets strømkrets. Ta kontakt med din lokale elektroforretning for informasjon.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av badekar, vaskeservanter, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann eller andre væsker – fare for elektrisk støt!
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.

Innholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang.....	68	7. Bruk.....	71
2. Tegnforklaring.....	69	8. Rengjøring og vedlikehold.....	72
3. Forskriftsmessig bruk.....	69	9. Avhending	72
4. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger	70	10. Tekniske data	72
5. Produktbeskrivelse.....	70	11. Garantie.....	72
6. Før bruk.....	71		

1. Leveringsomfang

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

- 1 x glattebørste HS 60
- 1 x Denne bruksanvisningen

2. Tegnforklaring

Følgende symboler brukes i bruksanvisningen, på forpakningen, på apparatets typeskilt:

	FARE	Apparatet må ikke brukes i nærheten av eller i vann (f.eks. servant, dusj, badekar) – fare for elektrisk støt!
	ADVARSEL	Advarsel mot fare for personskader eller helsefarer.
	FORSIKTIG	Sikkerhetsinformasjon for mulige skader på apparat/tilbehør.
	Merknad	Merknad om viktig informasjon.
		Les veiledningen!
		Avhendes i samsvar med EU-direktivet for elektrisk og elektronisk utstyr 2002/96/EF – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
		Produsent
	CE-merking	Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
		Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
		Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
		Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
		Skull emballasjekomponentene og kast dem i henhold til lokale forskrifter.
	Klasse II-enhet	Enheten er dobbeltisolert og overholder dermed beskyttelsesklasse 2.
		Skull produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
		Importørsymbol

3. Forskriftsmessig bruk

Advarsel

Glattebørsten er utelukkende ment for kjemming og glatting av ekte hodehår på mennesker, for egen behandling. Ikke anvende glattebørsten på andre kroppsdeler, dyr eller gjenstander! Ikke anvende glattebørsten på kunstig hår eller hårforlengelser (extensions).

Glattebørsten er kun ment for privat bruk. Glattebørsten skal kun brukes til det angitte formålet, og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke-forskriftsmessig bruk kan være farlig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes ikke-forskriftsmessig eller feil bruk.

4. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger



FARE

For å unngå helseskader frarådes bruk av apparatet på det sterkeste i følgende tilfeller:

- Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker. Fare for elektrisk støt!
- Hvis apparatet faller i vann, til tross for alle forholdsregler, så trekk støpselet øyeblikkelig ut av stikkontakten. Ikke berør vannet! Fare for elektrisk støt!
- Sørg for at apparatet kontrolleres av et godkjent serviceverksted før det brukes på nytt. Elektrisk støt kan være livsfarlig!
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken eller fått andre skader. Fare for elektrisk støt og personskader!
- Ved synlig skade på apparatet eller nettkabelen/støpselet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice. Fare for elektrisk støt!
- Barn må holdes unna emballasjen. Kvelningsfare!
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk skjøteledning på badet, slik at støpselet er lett tilgjengelig i nødsfall.



ADVARSEL

For å unngå helseskader er det viktig at du tar hensyn til følgende:

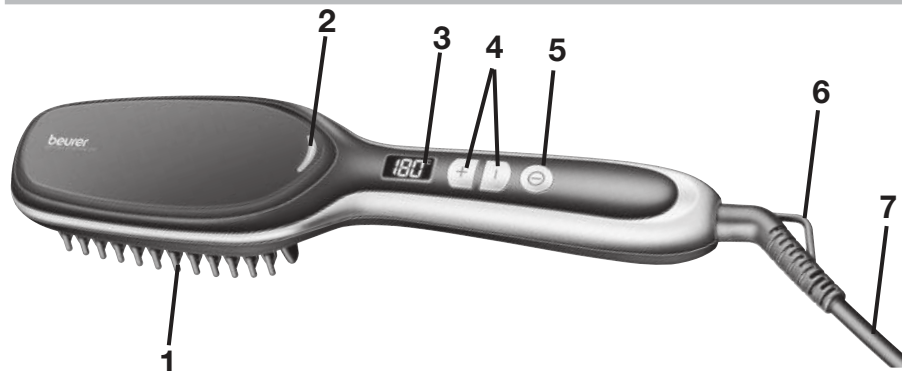
- Pass på at det ikke befinner seg lett antennelige væsker i nærheten av apparatet. Brannfare!
- Apparatet skal kun plasseres på ikke-brennbart underlag. Brannfare!
- Apparatet må ikke tildekkes – brannfare!
- Apparatet må ikke brukes på kunstig hår – brannfare!



Merknad

- Fjern all emballasje før du tar i bruk apparatet.
- Apparatet kobles kun til en stikkontakt med spenning som er angitt på typeskiltet.
- Hold i støpselet når strømledningen [7] trekkes ut av stikkontakten.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Brytes denne regelen, blir garantien ugyldig.
- Hvis apparatet har feil eller skader, skal du sørge for at det repareres av et godkjent serviceverksted.
- Et apparat som er i drift, må aldri etterlates uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Hvis apparatet gis videre til tredjepart, må denne bruksanvisningen følge med.

5. Produktbeskrivelse



1 Bust	5 Av/på-knapp ①
2 Beredskapsindikator	6 Opphengsanordning

3 Temperaturvisning	7 Strømledning
4 +/- taster (for regulering av temperatur)	

6. Før bruk



ADVARSEL

- Stå på et tørt underlag som ikke leder elektrisk strøm. Fare for elektrisk støt!
- Pass på at hendene dine er tørre. Fare for elektrisk støt!
- Håret må være tørt. Fare for elektrisk støt!
- Aldri dekk til apparatet. Varmt/påslått apparat skal alltid legges på et fast, flatt og varmebestandig underlag.
- Apparatet kan bli svært varmt. Når apparatet er varmt, må kun håndtaket berøres – forbrennings- og brannfare!
- Ikke berør busten [1] med hånden. Fare for forbrenning!
- Slå av apparatet umiddelbart hvis det er defekt eller det har oppstått driftsforstyrrelser.



OBS

- Rett ut nettkabelen [7] hvis den er vridd.
- Ikke dra i, vri eller knekk nettkabelen [7] og ikke legg den over/på skarpe og spisse gjenstander eller varme overflater.
- Pass på at nettkabelen [7] ikke kommer i klem i f.eks. skuffer eller dører. Skadde eller vridd nettkabler øker risikoen for elektrisk støt!

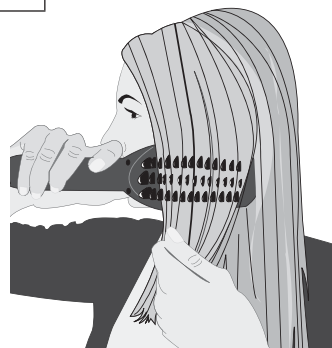
7. Bruk

Glatte håret

1. Forsikre deg om at håret er rent, tørt, uten knute og fritt for stylingprodukter (unntatt er spesielle produkter som bidrar til å glatte håret).
2. Sett støpselet inn i en stikkontakt.
3. Hold AV/PÅ  [5] inne i tre sekunder for å slå på glattebørsten. Beredskapsindikatoren lyser rødt.
4. Still inn ønsket temperatur med +/- tastene [4], avhengig av hårtypen din. Under oppvarmingsfasen blinker temperaturvisningen [3]. Når den ønskede temperaturen er nådd, lyser temperaturvisningen konstant. Ved å trykke to ganger på av/på-knappen [7] kan temperaturen stilles inn på et fast trinn. I LCD-temperaturindikatoren [3] vises LOC. Du kan bare slå av hårglatteren når tastelåsen er deaktivert. For å deaktivere tastelåsen trykker du to ganger på av/på-knappen [7] igjen. I LCD-temperaturindikatoren [3] slukner LOC.
5. Vi anbefaler følgende temperaturinnstilling:

120 °C til 140 °C	For fint, sprøtt, farget eller bleket hår
140 °C til 160 °C	For normalt hår
160 °C til 200 °C	Tykt og motstandsdyktig hår

6. Del håret inn i hårlokker med en bredde på ca. 6 til 7 cm. Hold hårløken stramt.
7. Før glattebørsten langsomt og jevnt fra hårfestet og ut til hårtuppene. Hold ikke glattebørsten lenger enn to sekunder på ett sted. Slik får du best resultat uten å slite for mye på eller skade håret.
8. Hårtuppene kan formes ved å vri glattebørsten utover eller innover før du drar den utover og over hårtuppene.



ADVARSEL

For å unngå forbrenninger, ikke berør busten på børsten under bruken.

Merknad

Glattebørsten har en automatisk utkobling. Glattebørsten slås av automatisk etter 30 minutter.

Etter bruk

1. Hold AV/PÅ  [5] inne i tre sekunder for å slå av glattebørsten. Beredskapsindikatoren [2] slukker og i temperaturvisningen vises OFF. Glattebørsten er nå slått av.
2. Trekk støpselet ut av stikkontakten etter hver bruk.
3. Legg glattebørsten på et ikke-brennbart underlag. La glattebørsten avkjøles helt.

ADVARSEL

Ikke surr strømledningen [7] rundt glattebørsten. Brannfare!
Oppbevar glattebørsten på et tørt sted som er utilgjengelig for barn.

8. Rengjøring og vedlikehold

ADVARSEL

- Trekk alltid nettkabelen ut av stikkontakten før rengjøring. Fare for elektrisk støt!
- Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Fare for elektrisk støt!
- Ikke rengjør med lett antenkelige væsker. Brannfare!

Merknad

- Apparatet er vedlikeholdsfritt.
- Beskytt apparatet mot støv, skitt og fuktighet.
- Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin!
- Ikke bruk kaustiske rengjøringsmidler eller stive børster.
- Glattebørstens deksel og busten kan rengjøres med en myk klut fuktet med varmt vann.

ADVARSEL

- La glattebørsten tørke fullstendig etter rengjøring og før du tar den i bruk igjen.

9. Avhending

Av hensyn til miljøet skal apparatet, når det ikke kan brukes lenger, ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet kan avhendes på et lokalt innsamlingssted. Apparatet skal avfallshåndteres i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



10. Tekniske data

Vekt	ca. 430 g
Strømforsyning	AC 100-240V, 50-60 Hz
Inngangseffekt	45 W
Temperaturområde	ca. 120°C til 200°C
Beskyttelsesklasse	II
Miljøbetingelser	Kun tillatt innendørs
Tillatt temperaturområde	-10 til +40 °C

Med forbehold om tekniske endringer

11. Garantie

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

ADVARSEL

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Hvis apparatet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk fordi nærhet til vann utgjør fare, selv om apparatet er avslått.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av badekar, vaskeservanter, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann eller andre væsker – fare for elektrisk støt!
- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av et feilstrømsvern RCD med en nominell utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30 mA i badets strømkrets. Ta kontakt med din lokale elektroforretning for informasjon.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

Sisällysluettelo

1. Pakkauksen sisältö.....	73	7. Käyttö.....	76
2. Merkkien selitykset.....	74	8. Puhdistus ja hoito.....	77
3. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	74	9. Hävittäminen	78
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	75	10. Tekniset tiedot.....	78
5. Laitteen kuvaus	76	11. Takuu.....	78
6. Käyttöönotto	76		

1. Pakkauksen sisältö

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 x suoristusharja HS 60
- 1 x Tämä käyttöohje

2. Merkkien selitykset

Laitteen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

 VAARA	Laitetta ei saa käyttää vedessä tai vesilähteiden läheisyydessä (esim. käsiinpesuallas, suihku, kylpyamme) – sähköiskun vaara!
 VAROITUS	Varoitus loukkaantumisvaarasta tai terveyttä uhkaavasta vaarasta
 HUOMIO	Turvallisuusvaroitus mahdollisista laitteelle/lisävarusteille aiheutuvista vaurioista
 Huomautus	Huomautus tärkeistä tiedoista
	Lue ohje
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.
	Valmistaja
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Irrota pakkauksen osat ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Suojausluokan II laite Laite on kaksoiseristetty ja vastaa siten suojaluokkaa 2.
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Maahantuojaan symboli

3. Tarkoituksenmukainen käyttö

Varoitus

Suoristusharja on tarkoitettu yksinomaan aitojen ihmishiusten kampaamiseen ja suoristamiseen omassa käytössä. Älä käytä suoristusharjaa muihin kehon osiin, eläimiin tai esineisiin. Älä käytä suoristusharjaa keinohiuksiin tai hiustenpidennyksiin.

Suoristusharja on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Suoristusharjaa saa käyttää vain käyttöohjeiden mukaisesti ja siihen tarkoitukseen, johon se on kehitetty. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet



VAARA

Tapaturmien välttämiseksi suosittelemme lopettamaan laitteen käytön välittömästi seuraavissa tapauksissa:

- Älä koskaan kasta laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Sähköiskun vaara!
- Jos laite kaikista varotoimista huolimatta osuu veteen, irrota verkkopistoke välittömästi pistorasiasta. Älä koskaan tartu kastuneeseen laitteeseen. Sähköiskun vaara!
- Ennen kuin alat käyttää laitetta uudestaan, vie se valtuutettuun korjausliikkeeseen tarkastettavaksi. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
- Jos laite on pudonnut tai muulla tavoin vaurioitunut, sitä ei saa enää käyttää. Sähköiskun ja loukkaantumisen vaara!
- Jos laite tai verkkojohto/-pistoke ovat vaurioituneet. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalvelusoihteeseen. Sähköiskun vaara!
- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. – Tukehtumisvaara!
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä kylpyhuoneessa jatkojohtoa, jotta yletyt hätätilanteessa nopeasti vetämään pistokkeen pois pistorasiasta.



VAROITUS

Laitteen käyttö on turvallista, kun otat huomioon seuraavat asiat:

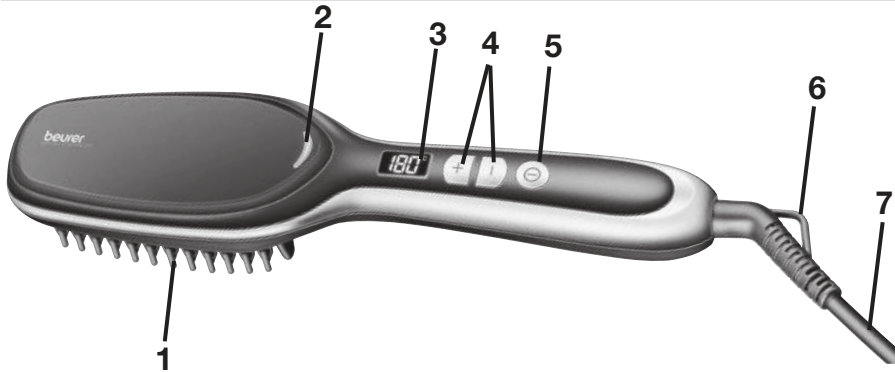
- Pidä huoli, ettei laitteen lähetyvillä ole helposti syttyviä nesteitä. Palovaara!
- Laske laite ainoastaan palamattomalle alustalle. Palovaara!
- Laitetta ei saa peittää. – Tulipalon vaara!
- Älä käytä laitetta keinotekoisten hiusten kuivattamiseen. – Tulipalon vaara!



Huomautus

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen laitteen käyttöä.
- Kytke laite vain sellaiseen pistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Irrota verkkojohto [7] pistorasiasta aina pistokkeesta vetämällä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Jos laitteessa esiintyy vikoja tai vaurioita, se tulee toimittaa valtuutettuun korjausliikkeeseen korjattavaksi.
- Älä koskaan jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
- Jos laite välitetään eteenpäin kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on luovutettava tuotteen mukana.

5. Laitteen kuvaus



1 Harjakset	5 Virtapainike ①
2 Valmiusnäyttö	6 Ripustuskoukku
3 Lämpötilanäyttö	7 Verkkojohto
4 Plus- ja miinuspainikkeet (lämpötilan säätöön)	

6. Käyttöönotto



VAROITUS

- Asetu kuivalle, sähköä johtamattomalle alustalle. Sähköiskun vaara!
- Varmista, että kätesi ovat kuivat. Sähköiskun vaara!
- Hiusten on oltava kuivat! Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan peitä laitetta. Aseta kuuma/päällekytketty laite aina kiinteälle, tasaiselle ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- Laite saattaa kuumentua voimakkaasti. Kun laite on kuuma, tartu ainoastaan laitteen kahvaosaan. – Palovammojen ja tulipalon vaara!
- Älä koske harjaksiin [1] käsin. Palovammavaara!
- Sammuta laite välittömästi, jos se ei toimi tai jos siinä ilmenee käyttöhäiriöitä.



HUOMIO

- Jos verkkojohto [7] on kiertynyt, oikaise se.
- Verkkojohtoa [7] ei saa vetää, kiertää tai taittaa eikä vetää/viedä terävien tai leikkaavien esineiden tai kuumiin pintojen ylitse/päälle.
- Verkkojohtoa [7] ei saa jättää puristuksiin esimerkiksi vetolaatikoiden tai ovien väliin. Vahingoittunut tai kiertynyt verkkojohto lisää sähköiskun vaaraa.

7. Käyttö

Hiusten suoristaminen

1. Varmista, että hiuksesi ovat puhtaat, kuivat, takuttomat ja ettei niissä ole muotoilutuotteita (lukuun ottamatta hiusten suoristamista edesauttavia erikoistuotteita).
2. Kytke pistoke pistorasiaan.
3. Kytke suoristusharja päälle pitämällä virtapainiketta ① [5] painettuna kolmen sekunnin ajan. Valmiusnäyttö palaa punaisena.



4. Säädä haluttu lämpötila painikkeilla +/- [4] hiustyyppisi mukaisesti. Lämmitysvaiheessa lämpötilanäyttö [3] vilkkuu. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, lämpötilanäyttö palaa jatkuvasti. Lämpötila-asetuksen voi vahvistaa

painamalla virtapainiketta [7] kahdesti. Lämpötilanäytölle [3] ilmestyy LOC. Voit sammuttaa hiustensuoristajan vain, kun painikelukitus on poistettu käytöstä. Poista painikelukitus käytöstä painamalla virtapainiketta [7] uudelleen 2 kertaa. LOC häviää lämpötilanäytöltä [3].

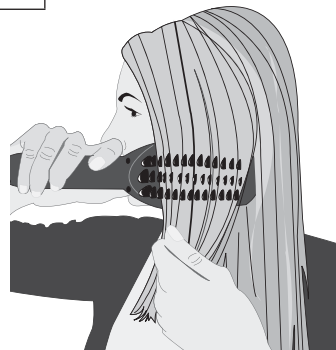
5. Suosittelemme seuraavia lämpötila-asetuksia:

120–140 °C	Ohuet, hauraat, värjätyt tai vaalennetut hiukset
140–160 °C	Normaalit hiukset
160 °C – 200 °C	paksut ja vahvat hiukset

6. Jaa hiukset yksittäisiin noin 6–7 cm:n levyisiin osioihin. Pitele käsiteltävää hiussuortuvaa kireällä.

7. Vedä suoristusharjaa hitaasti ja tasaisesti hiussuortuvan tyvestä latvaan asti. Älä pidä suoristusharjaa samassa kohdassa kahta sekuntia pidempään. Tällä tavoin saavutat parhaan tuloksen, eikä käsittely vahingoita hiuksiasi.

8. Voit muotoilla hiustesi latvat kääntämällä suoristusharjaa latvaosan kohdalla joko ulos tai sisään päin.



VAROITUS

Älä koske käytön aikana harjaksiin, ettet saa palovammoja.



Huomautus

Suoristusharjassa on automaattinen virrankatkaisutoiminto. Suoristusharja sammuu automaattisesti 30 minuutin kuluttua.

Käytön jälkeen

1. Kytke suoristusharja pois päältä pitämällä virtapainiketta ① [5] painettuna kolmen sekunnin ajan. Valmiusnäyttö [2] sammuu, ja lämpötilanäytössä näkyy teksti OFF. Suoristusharja on nyt pois päältä.
2. Irrota verkkojohto pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen.
3. Laske suoristusharja ainoastaan palamattomalle alustalle. Anna suoristusharjan jäähtyä kokonaan.



VAROITUS

Älä kierrä verkkojohtoa [7] suoristusharjan ympärille. Palovaara!
Säilytä suoristusharja kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

8. Puhdistus ja hoito



VAROITUS

- Irrota verkkojohto pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista. Sähköiskun vaara!
- Varmista, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä! Sähköiskun vaara!
- Älä puhdista laitetta herkästi syttyvillä nesteillä. Palovaara!



Huomautus

- Laitetta ei tarvitse huoltaa.
- Suojaa laitetta pölyltä, lialta ja kosteudelta.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa!
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita äläkä karkeita harjoja.
- Suoristusharjan kotelo ja harjakset voidaan pyyhkiä pehmeällä, lämpimällä vedessä kostutetulla liinalla.



VAROITUS

- Anna suoristusharjan kuivua puhdistuksen jälkeen täydellisesti ennen seuraavaa käyttöä.

9. Hävittäminen

Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei saa ympäristösyistä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



10. Tekniset tiedot

Paino	noin 430 g
Virransyöttö	AC 100-240V, 50-60 Hz
Tehontarve	45W
Lämpötila-alue	n. 120 °C – 200 °C
Suojausluokka	II
Käyttöolosuhteet	Soveltuu vain sisäkäyttöön
Sallittu lämpötila-alue	-10 °C ... +40 °C

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin

11. Takuu

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer.healthguide.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com



UK-Importer: Beurer UK Ltd.
Suite 16, Stonecross Place • Yew Tree Way • WA3 2SH
Golborne • United Kingdom

